

8690

Bibl. Ja

11

8690

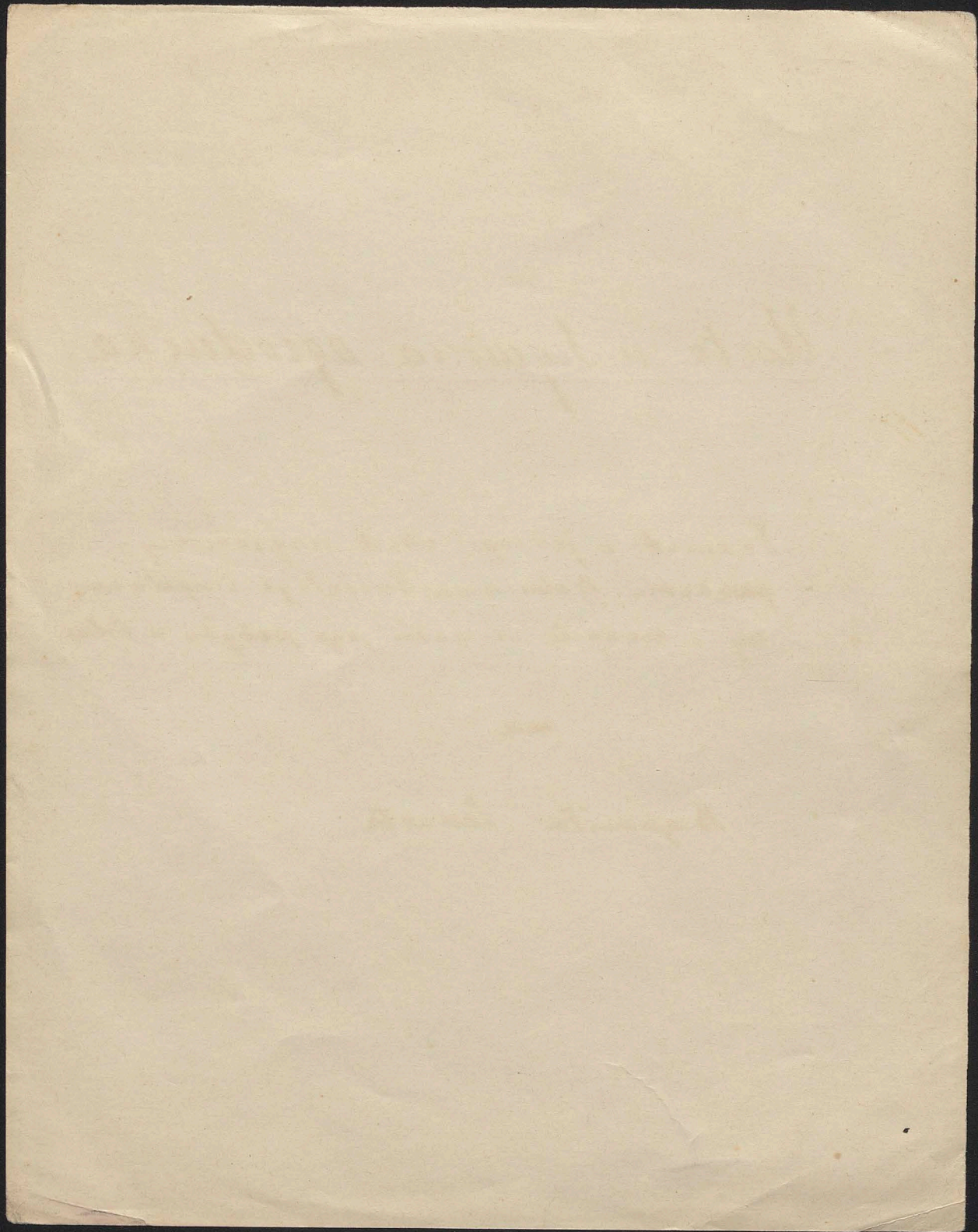
7

Uzta u Szymona ogrodnika.

Druciat w jedyni akcie nagrodzony
~~przez~~ króla Bolesława Śmiałego i wyśławio-
ny w Krakowie za cason jego pobytu w Polsce.

przez

Bożenita Lenarta



Osoby

Izrael, koderca rvi.

Johanna, matowice Izraelowa,
Leraz

Marya } pięć siostry
Marta }

Jerus, mesyanaista

Judasz,

Jedynastu urociw Jerusa

Kobiety; matowicy; studzy.

Przez diegi z 28 marca, 33r. uaney ery w Bitanui.

✧ usqueque vana ratione ✧

Sala z otwartymi w oknie na góry łobanami.
 Łoba zaskowa spocila.

Borbasz i Jurek, stwory tajemne knęta, pō nie
 kōto zosidamy. —

Jurek

czy to konsekwencja tu nie musi od byci?

Borbasz

Skoro sobie wasz wideln tak zjety. —

Jurek

Jak to: wasz wideln?

Borbasz

ja nie ucleriz do jęgo ucleriz. —

Jurek

ja też nie.

Borbasz

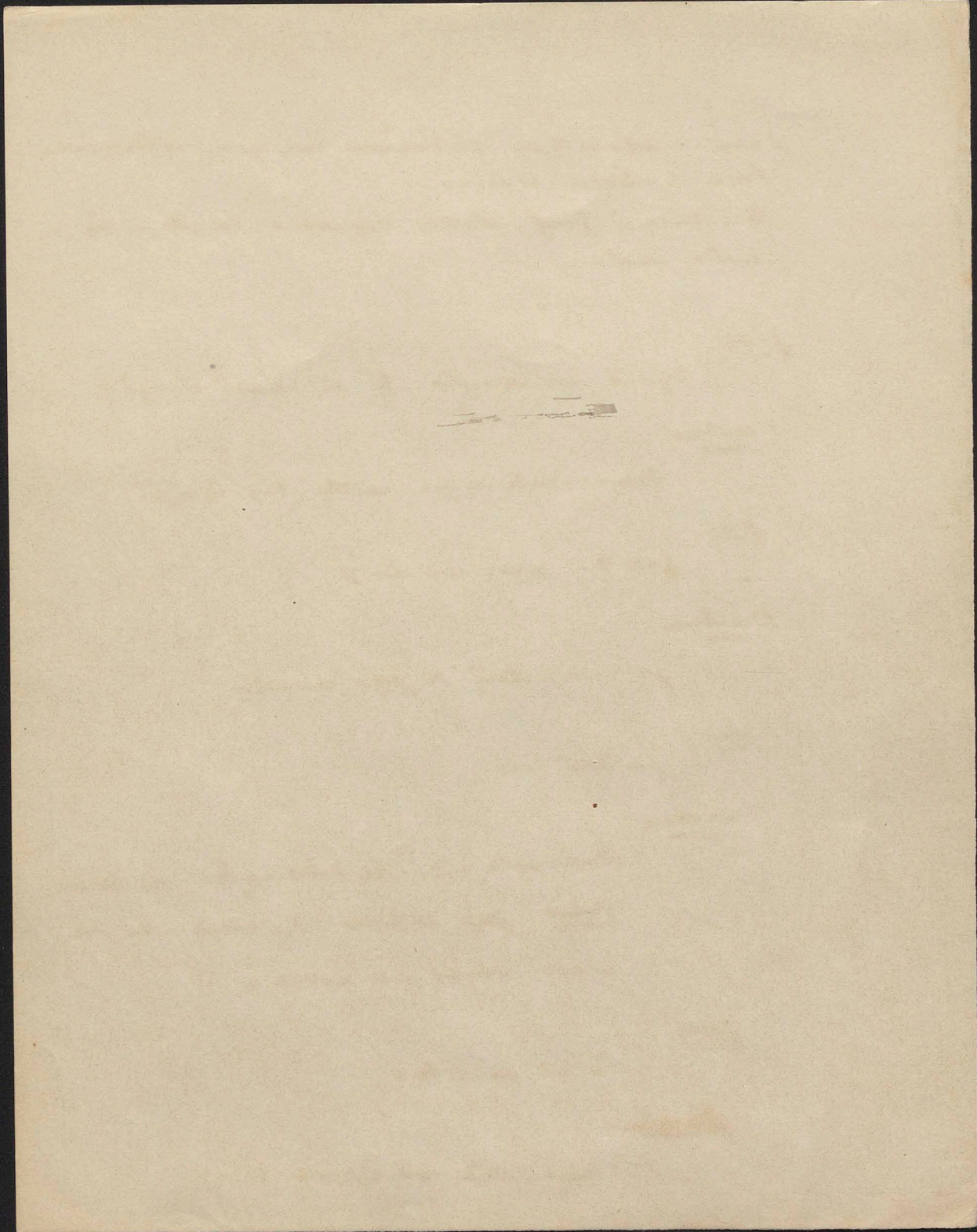
Skaprawia - ? Nie dotkniecieś nie jęgu
dotad jęgo sukces - ?, wójc ucleriz
 masz wzrōd na nosie —

Jurek

To od powietrza,

Borbasz

wieś nie od ucleriz ?



JoŹef Nowy:

Baraban

PowiaŹyŹ, Źe uadziŹa powŹoŹna epoka
uczoowego powietrza w Palestynie...

JoŹef

LeŹcie w Betancii...! Kana wiŹka
na nocy...!

Baraban

Tam goŹy JoŹefie...

JoŹef

Kan ma uczyŹe' oŹy wiŹka, rewolucyj
robotnicza, oŹ jŹk jŹ tam karwa',
rybaczka - ?

Baraban

Psiakrew!

JoŹef

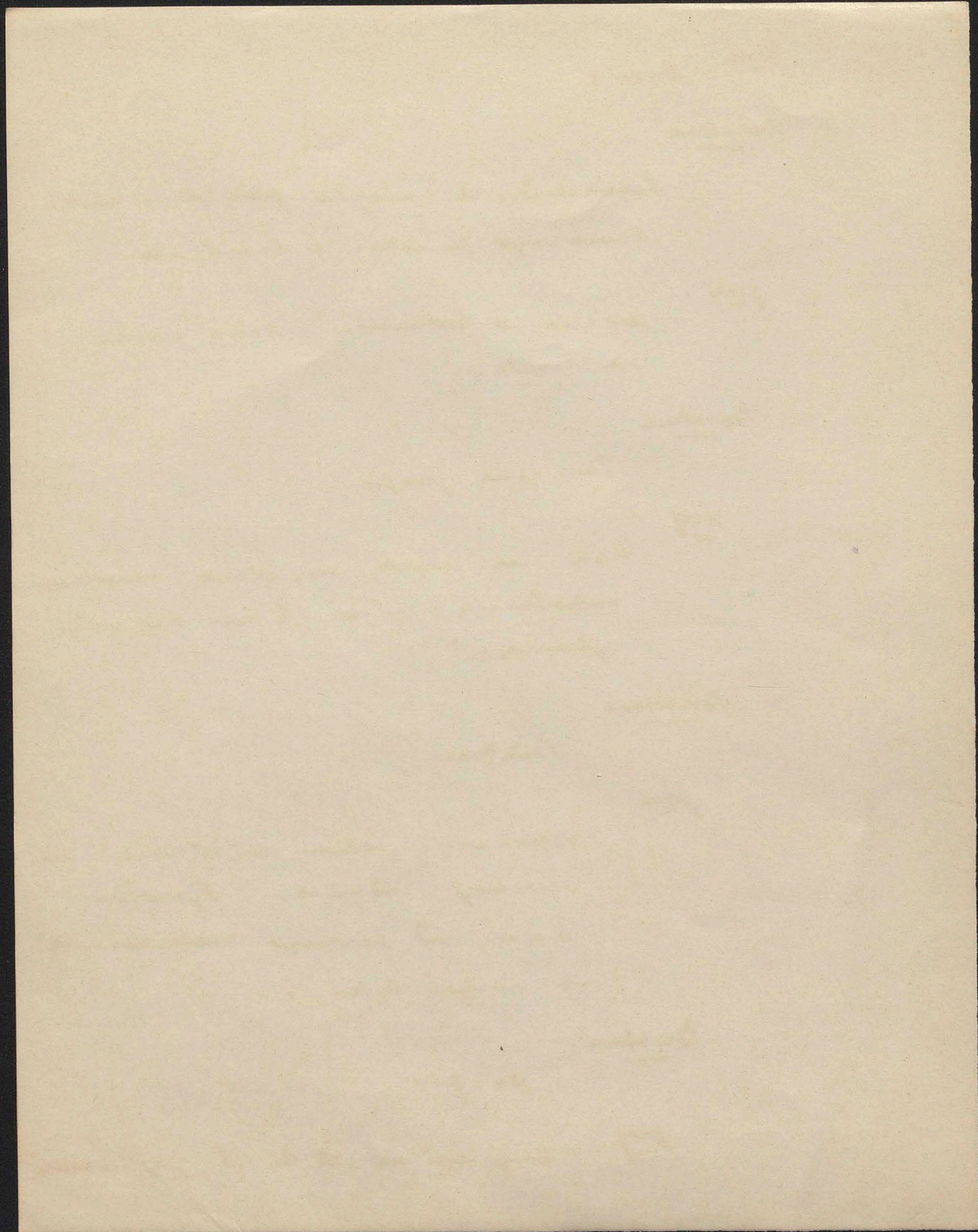
Wprawy, ŹiŹiaŹ mi uŹ kie z oŹy
rewolucyj niŹwiŹkiz! TŹna Źem
w oŹy' oŹ pewnego meŹyŹiŹyŹa
o nowym ŹiŹem.

Baraban

Ko - ?

JoŹef

WŹyŹi mi uŹ, Źe to jŹt „jeŹy” uczyŹe'.



Baraban

Moi re!

Jurek

Łonekaj-, jak oni uci to porządnie, o,
 śluchaj: nice przędzy bracieś reuven,
 Tece cepiz' dla ciebie; iży' na sercie %).
 w Betanii' uci w rto.

Baraban

Co, iży' uci w rto?

Jurek

Żeb karidy rai rze, jak cie sygnau
 kopiecie w bruce, 3 go ucan porado,
 wai w piśtę! To najwsiucy'ne
 przykaranie!

Baraban

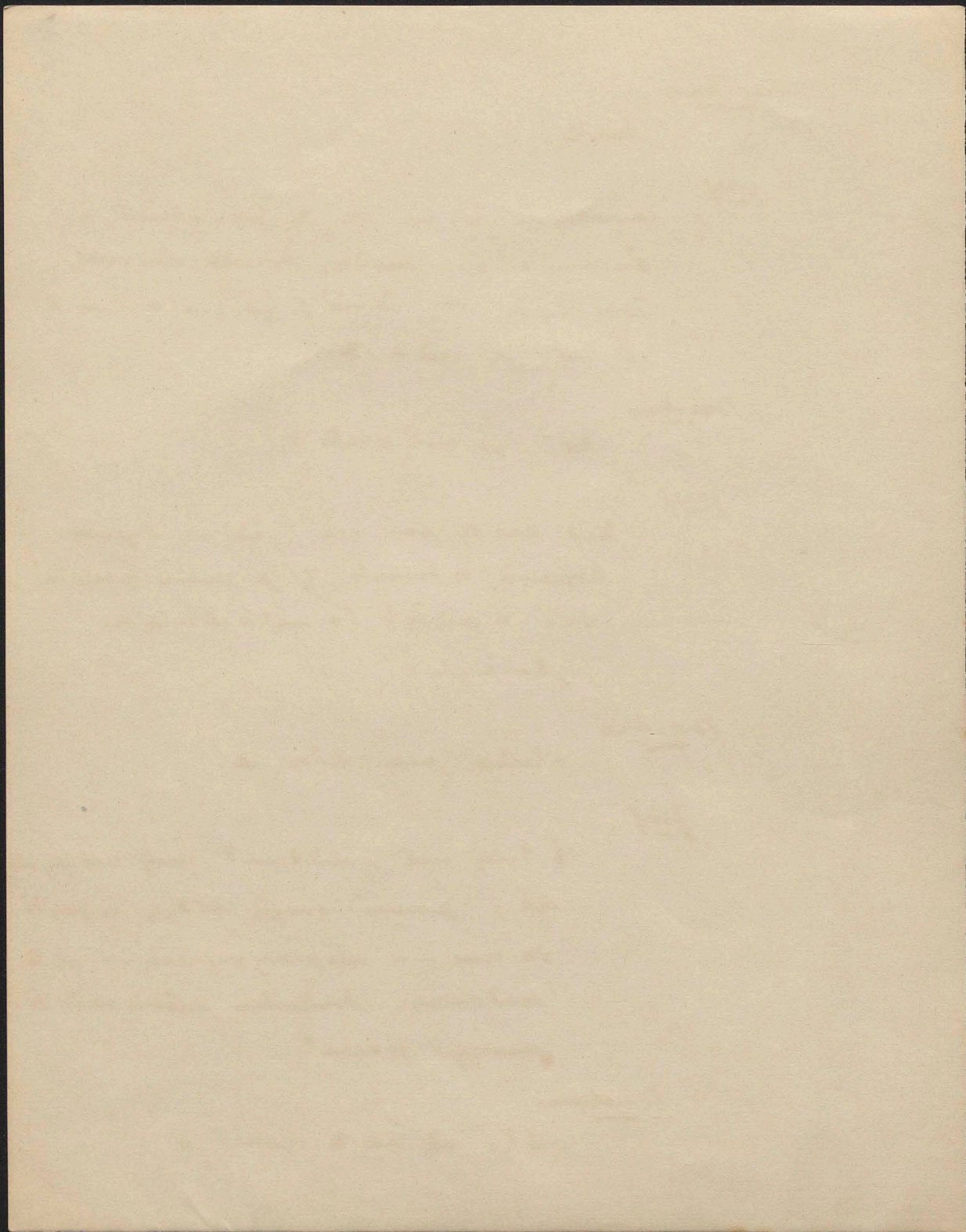
Pleier', ucy' chionce!

Jurek

A dalej uci porządnie ucy' uci sygnau
 aże: ponuci swoje li dyle a poj'di
 do nas -- nieprez waj uci --, re to
 dostaniesz krolstwo wiebskie od
 "konego paca".

Baraban

I 3s' ucy' na to zgodnie?



Josef

Coś z wazy ci, Barabanu - ? Jakbyś oddał opiór
uciojś li'ye, ucioje zj cie za „je go” nie bierkie
kroderi wo - ! Pf. !

Baraban

Oci cis uś, ie szycou, tee szycou uicuziś.
Z dat uś skioeie' uauowou... Larena
zean ?

Josef

Tego wazyta ?

Baraban

Oci szycou poned' roccowic' uś z Lara
neuu ...

Josef

A ci' johannu - ?

Baraban

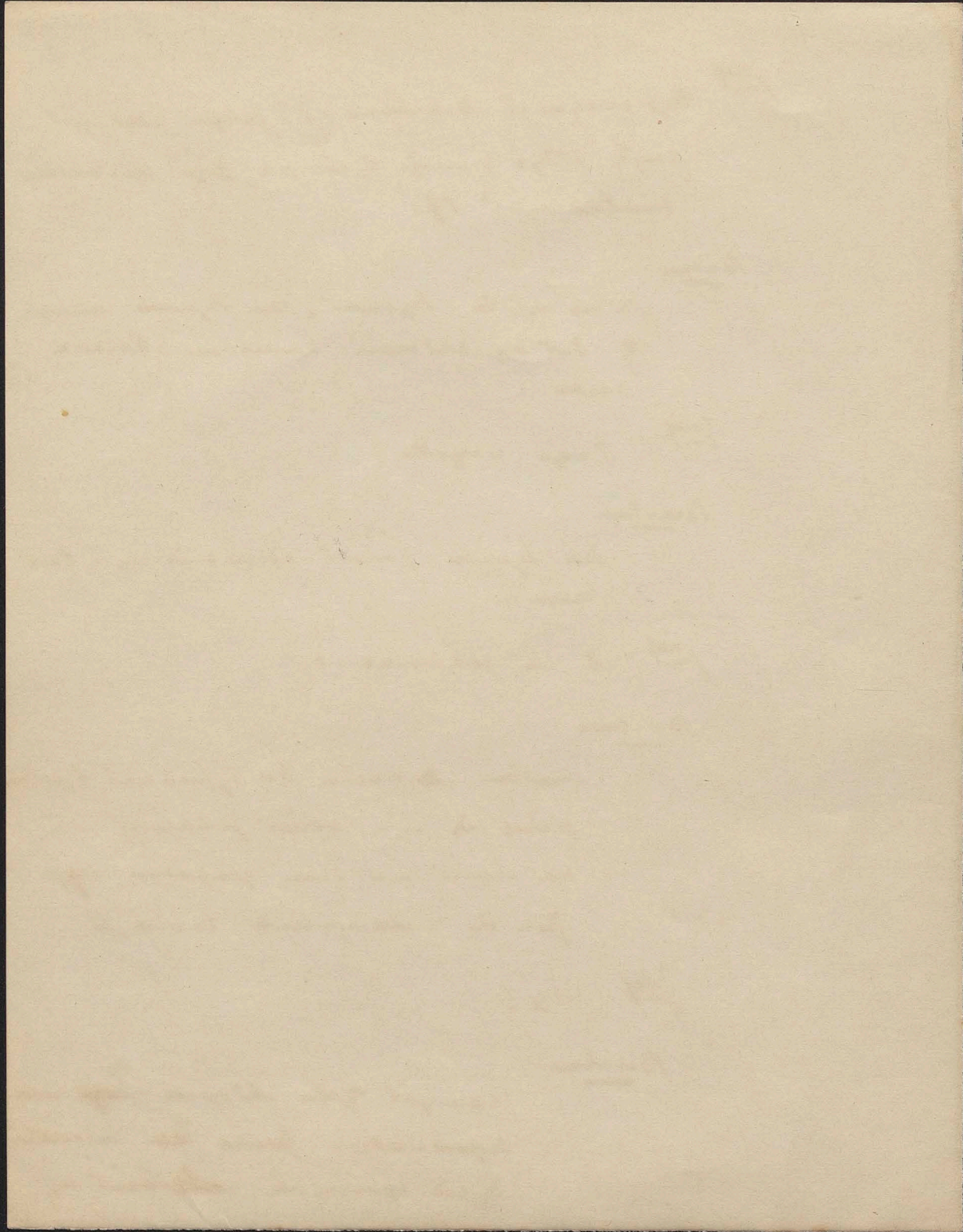
kneśtem na ralea do upiśu cie szycou
pośtuś uś --, odier' johannu lery'
na cieui' -- sam gospodou wyje
jak oś uienyżuick taran, -

Josef

u !

Baraban

pomysł tyko chioere - ^{to} krago uioie
doprowadie' jenne tae orioiech...
Zj uś spowuie rakioieit - ,



7

ba! wygarniś mien! - By man ora piomka,
którś przed wiekami syman porzynał od
mieni Jerusa i ktorś to Johanna ku wiecne
syman z talu wygarny spiernia?

Josef nie.

Baraban

Porzynał jś na wiecie; - wata sta kóło
nie bios -! Przed potud mien wiasni gó
u mien go Galilejczyk -; pamić, by Johanna,
a symanu stała zawiń -

Josef H, teraz jst mien,

Baraban

Co mien?

Josef

Placę Johanna płaćka...

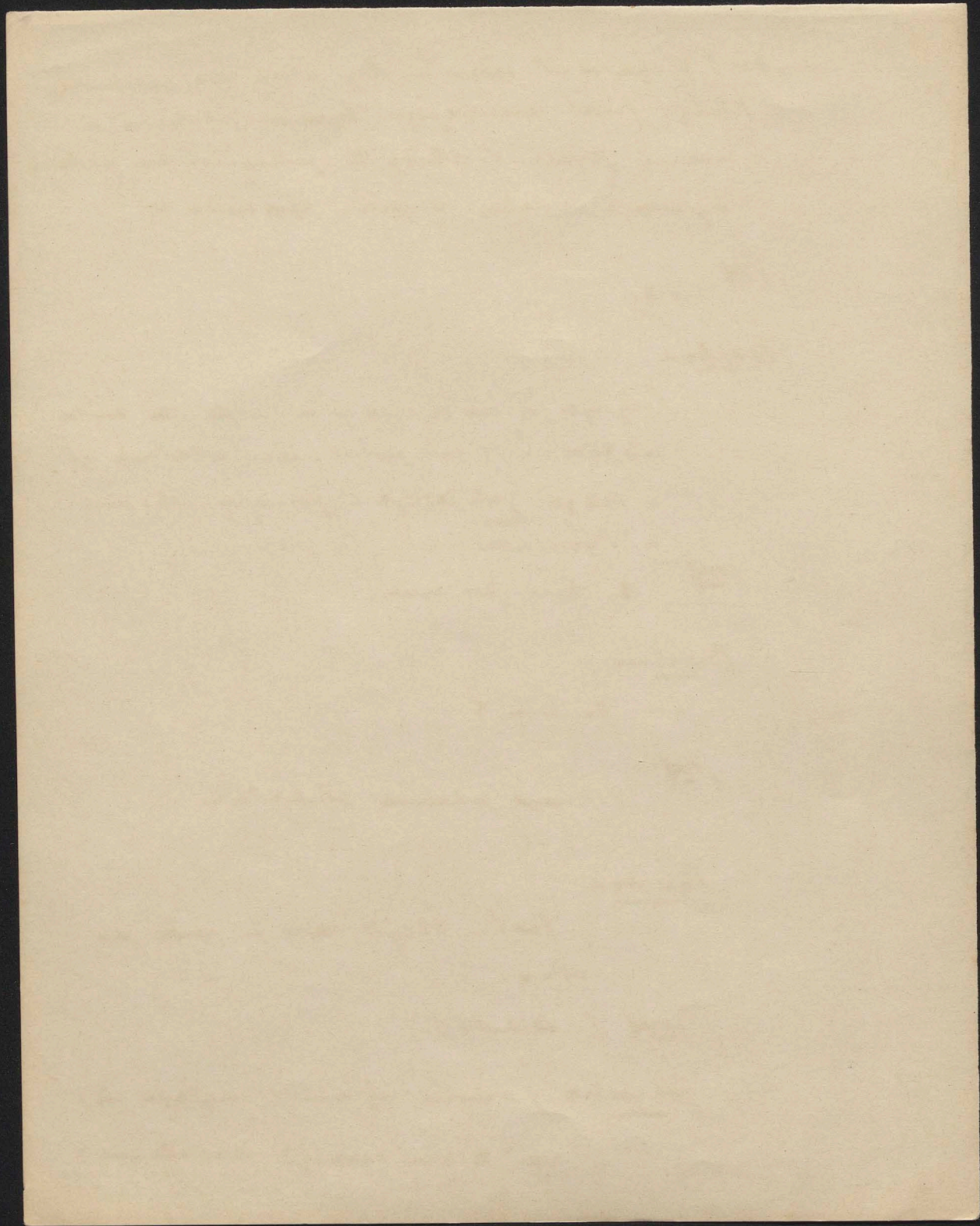
Baraban

Ps! - odcjst teraz, - spien po
wino.

Josef (odchodzi)

Johanna / uchodzi mien i rozgląda się,

Coż to ma zecowy Barabane?



Boraban

Uorta na cren' Jali' le' vye ...!

Johanne / Drij, quicveme /

Boraban

Ez nie ucov'aly Tenen caradice' ...?

Johanne

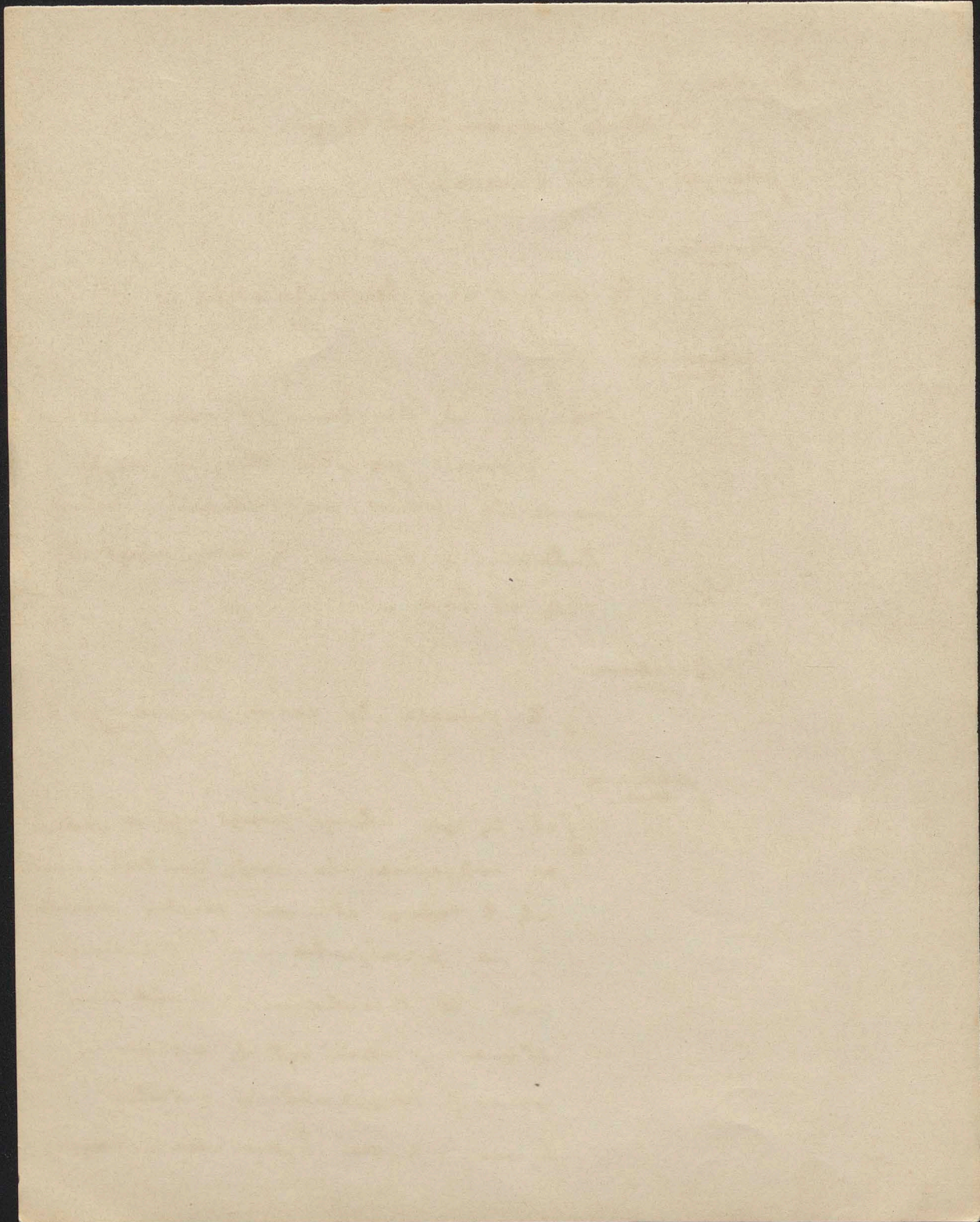
Borabane, Borabane ...; orsy nienicij
iz ... ucov'aly pomitne klov' iz siejse
noriecie ucov' po Betaniji. Dobra
Betaniji! - Izumov to' avy adnedic'
niez od Toia -

Boraban

Ez to pravda, ie laren jvi nie "vye"?

Johanne

Jali' le' vye alezji ovce vye za zabi'e
jic' od ucov'acie ucov' ucov' - - ab!
jic' to takto stovom prapci nienicij
iz cia praprobav ...! Mierovom
niez ile, Borabane ... Driet ucov'
stovom stov' vye vye vye ...
vye vye vye vye vye vye
hym na cren' Dymirova ... (naye)



Barabanu, ryjs' i oice! Zapob porobuie!

9

Baraban

Taci -!

Johanna

I nicaie mugi i oice, jehricu niz kochaja
bawro! Ogyroly mugi i mugi -- hej! Barba-
nu, widzi, na mizic, o, tam, jehro,
owo cudna jehro, - a klo'ryu mierzotnygo
rozgucidny niz wrota wodne ... Bawro widzi,
warne! -- (Po dwoli) odprednuj miz
rowoz, s'gry niz obli g'ia do toia z k'ia.
tacci, - a k'ryt g'owy k'usia i zawotat:
prawo w'ecnie!

Baraban

Jak -?

Johanna

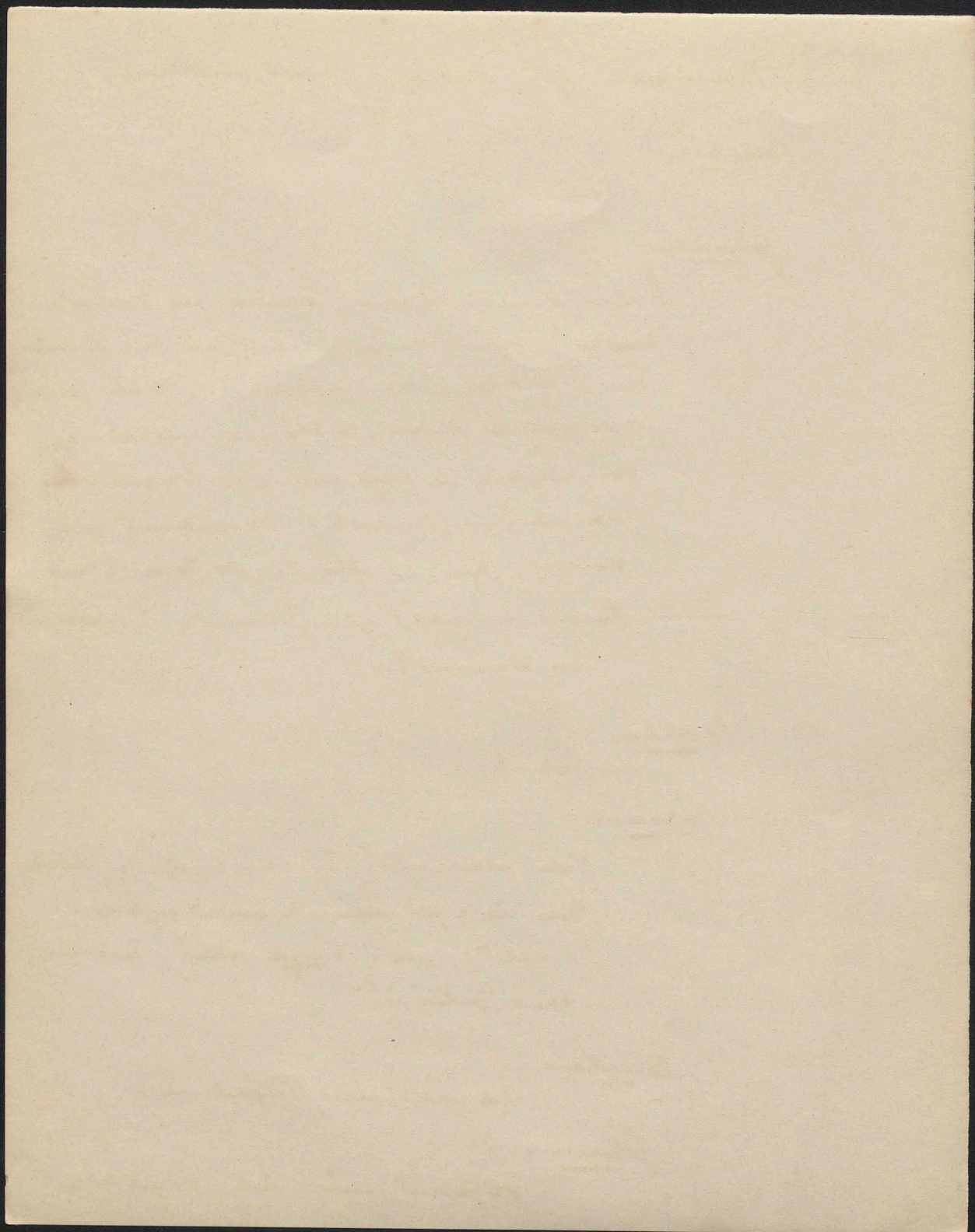
Prawo w'ecnie! Ty' nie moja ... widzi,
tam niz z jehro - a k'ryt s'g'lo-
i nek i: nie! n'aga j'et's', nie opa-
sana j'et's'...

Baraban

Nie rozumieju zapobuie...

Johanna

odprednuj miz, jak w'ecnie k'ia



Jake, od młodej ... Kłopotem jest uciec, -- uciec
 rannym przynosić ucieczkę Judom --, porażka
 jest, że jest od trzech dni młoda i stara
 i uciekała już nie ... -- jest! Słone braki --
 (odwraca się na lewo)

Juda (wchodzi szybko)

Jak się nazywa Barabasz?

Barabasz jeszcze o „młodej” Judom...

Juda

Ja kładę, uciekać nie uciekać, niechaj,
 nie może być ucieczki, gdzie się ucieczka
 dzieje...

Barabasz

Uciekać goryż i litość widzę na
 twarzy twojej --

Juda

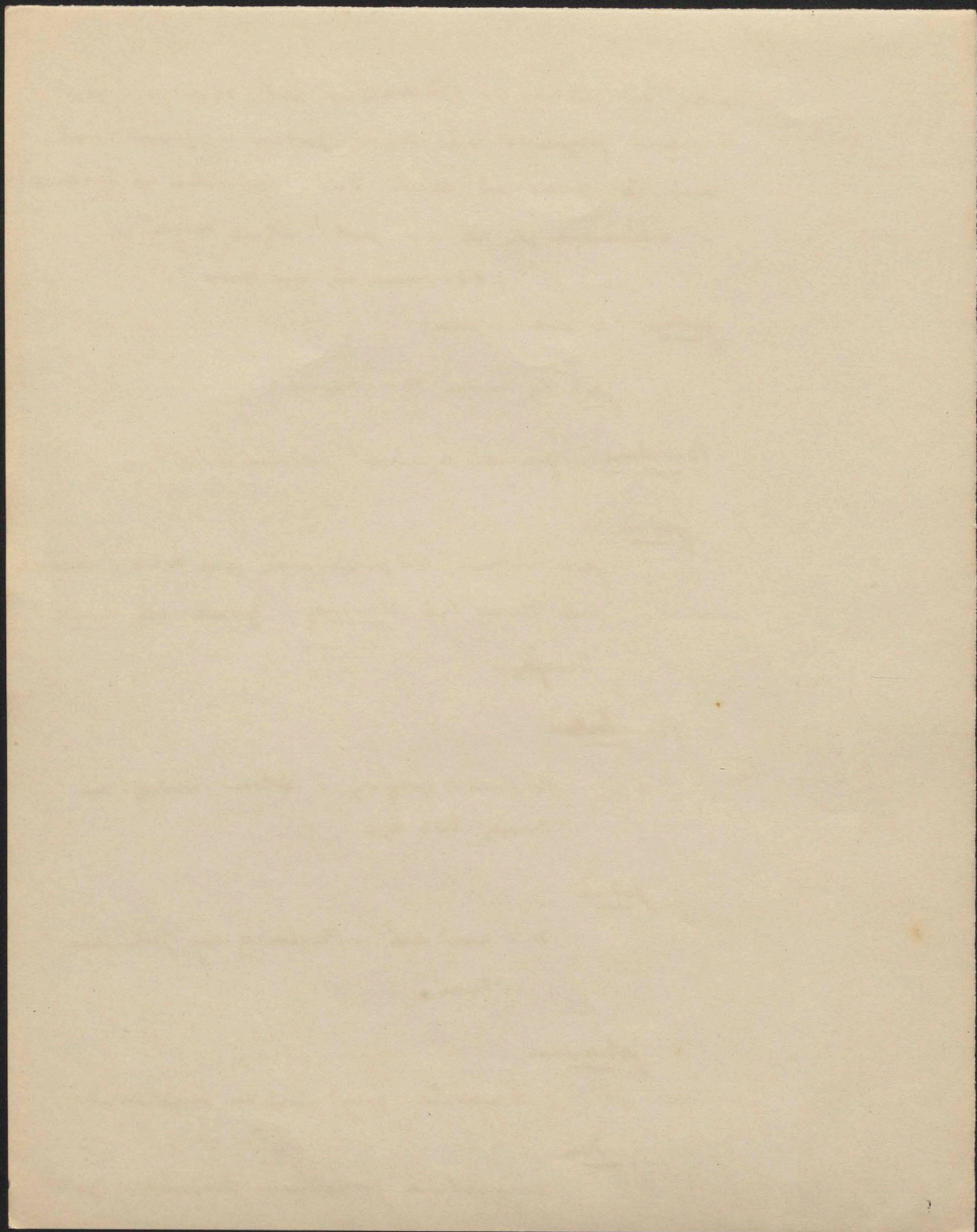
Nie kocham! -- (taśmą w języku Johanna)
 ucieka.

Johanna

Wobec przynajmniej przychodzą,

Juda

Umyślnie ponownie ucieka..., goli,



leży w ścis ścisie u szczytu.

Johanna

wiesz... tak?!

Juda

Wyjechał... wyjechał... ale co to jest ten
ostatni swój krok, na starą drogę...
W towarzystwie Szymona i jego iście na
celu gromady. To drina, i oblicze
jego ogromnie się zmieniło -- same
nie wiem dla czego...

Johanna (patrzy na niego i szybko "Juda")

Juda, a ty jako jego uczeń -

Juda

ja nie wiem kogo - i prawda - jestem
mniejszy jego uczniem...!

Johanna

Czy uczeń dalszy zaimię na coś iśladacem
nawracie?

Juda (zniecierpliwienie i złością)

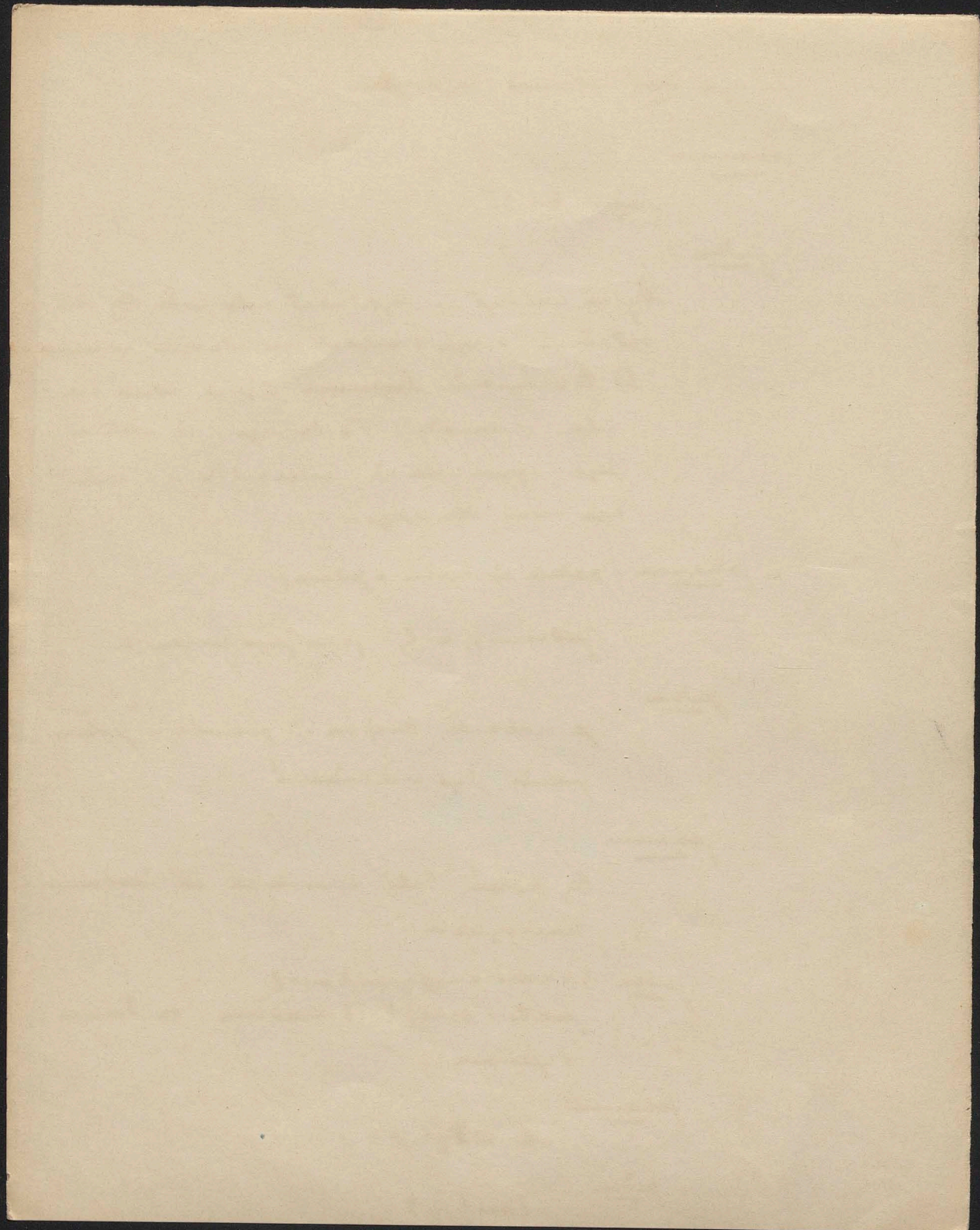
jak to: dalej? Ostatecznie do domu
Szymona...

Johanna

A o to?

Juda

(nie słyszy)



Johanna

Skie uie uwier?!

Jwan

Obecnie mam dwie odpowiedzi, z których
jedną muszę odnieść.

Johanna (rozmyślając o nim)

Wiem, że przestępca zarzynał duszę
nie w ostatniej chwili — i odwrotnie; bo
ty będąc świadkiem, niey ten uie
wierysz?

Jwan

Tak, to jedno...

Johanna (zinnu)

O uczucia walery przegrzyszy cię... —

Jwan

Tak, to drugie...

Johanna

A więc — ?

Jwan

Bo ta uie odzienie walery w tem
tak krótkim czasie... (wzrostu)
Mistrze uie, że ja jestem w jego grobie
trzykrotnym — o wece jaskini, o
które uie rozbitni już stulecia... Mistrze

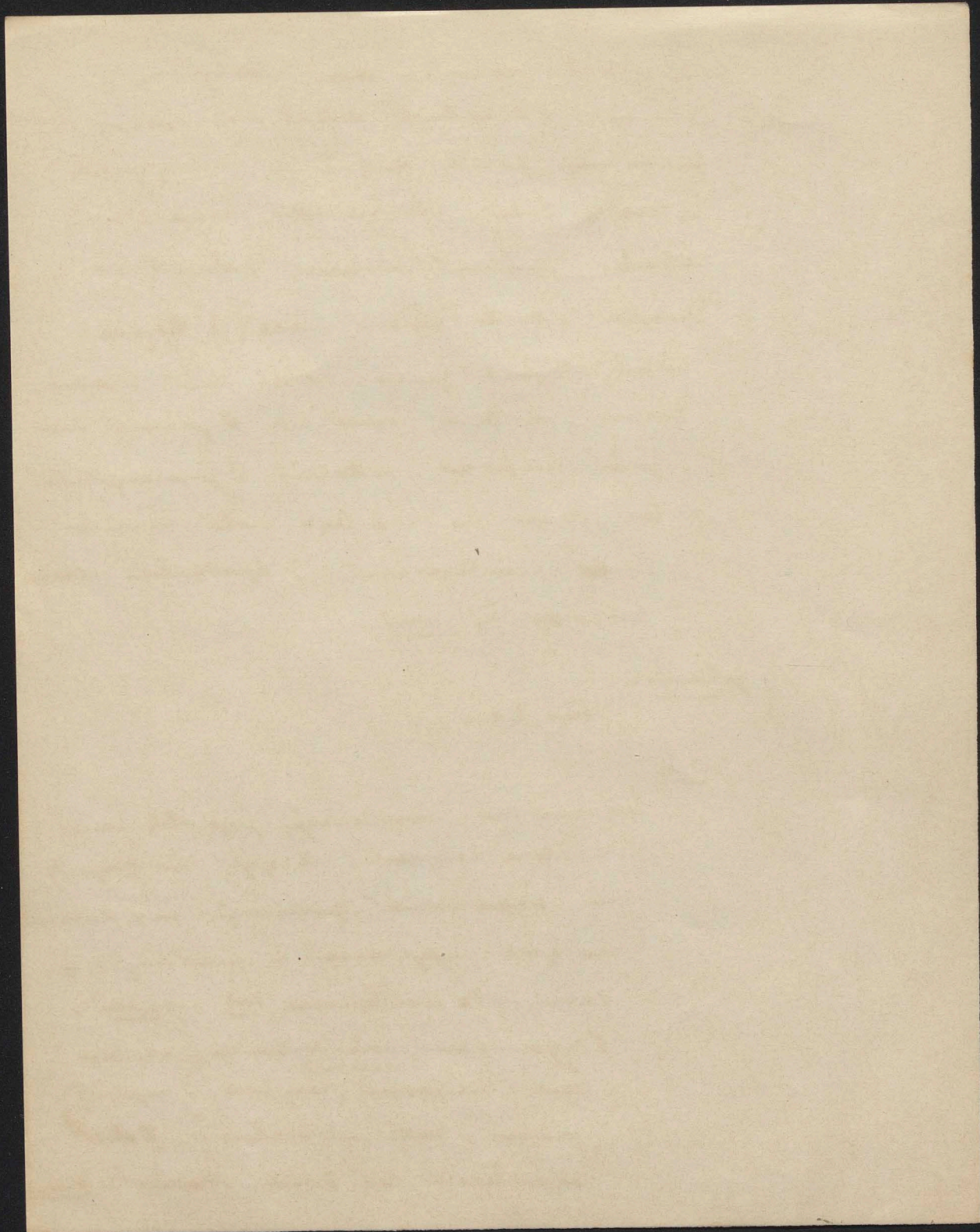
nie wybrał precii, — sam zbliżył się
 do mnie i delikatnie podał mi rękę... O
 pięknego jednak spojżenia włożył
 się wane wale... Miśna oko ramię to mi
 kilucé...; pnieut od raru, poruot po
 ucopim ukorta tconuu role, że to nie
 brooty rybak genczarecki ani mednes
 karar, cz tam opowuik szymau... Janu
 wypioś nie jeduo pnetrawit i pnieuyilat-;
 lew zciawerka na jęgo role rōwrier'
 mieds zainteresowata... Spothatem wionela
 nie pospolitej woli.

Johanna

wiesz tak..

Juda

Wianra rōs promiennieji jęgo oblicza -;
 lew wēna zararem, że wdy rōs wypioś
 me wyponiedier', powioryi owo "karanie"
 na gone wygionone — powioryt i
 inang... To me sprawa bol i radost,
 Pypominam ^{miat nie} coie doskonałe, jak tego
 reia wiewreui (na bok i nepkat;
 "Juda", badi mi wiatem... "Dolne"
 od nettem — lew dwaik wiadciw w pdymu



"pauzując byci nie może..." Zrozumiał mię, — od tego
 rano śmiesz unika — (z bólem) i ja stucham jego
 mów i uciorę... i uciorę!

Johanna (chwyta go za rękę)

Jedyn

Onyż jednakże nie wytrzymał...! Ten
 męsz potopił kres! (Zmieszanie) Wtem,
 że wś nieco zapomniał... Wtem, że tej
 wrednie prosty tutek, starych panien,
 ręków nie rozpętych w sobie najcięższ,
 nie! energii wtórnej nie podobał —;
 cała ta gotota wś niekierunki stoc,
 a! Ale — jak wisko upadł wtorek!

Johanna

Wielki ci Judasze.

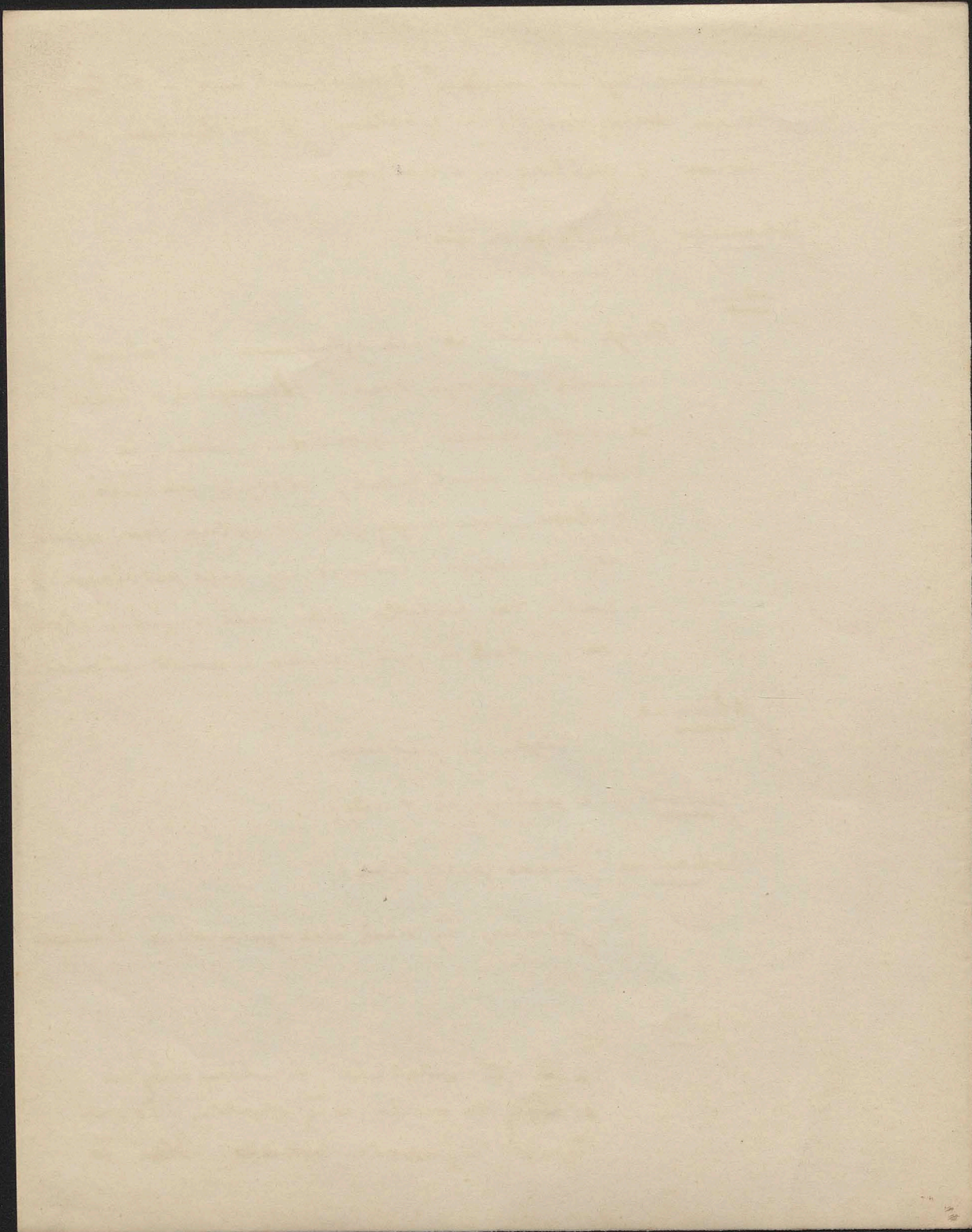
Jedyn (wpatruje się w nią)

Johanna (bierze go za rękę)

Judasze, ty nieś nieopracis...! Korkam
 ci.

Jedyn

Oh — to właśnie nastrojnicze
 słowo sławie węg' chwile... To, co
 brzo wynekałoby. Ale! To



Juda (namyplaje się)

taraz -, wy wicie ... miła ma swoich
 ludzi i wie któ i kiedy wiecie nie być
 powołany ... Takie wiecie jak one
 kobiety nie bawi się -, iż jednak sirodawa
 dai nie mogą, nie chcą, swego osobliwost,
 ścis, zupełnie tyni nastroju oto wiecie...
 Johanne, - ty nie masz tyż ktoregoś
 wio'roczu nie po miastach i wsiach -,
 lew ję ich razem. Po miastach im
 nie wierzą i gonie ich - dlatego wiecie
 nie na wieś i tu szukają ... Zawsze tak
 było -, to nie od was Mojżesie.

Johanne

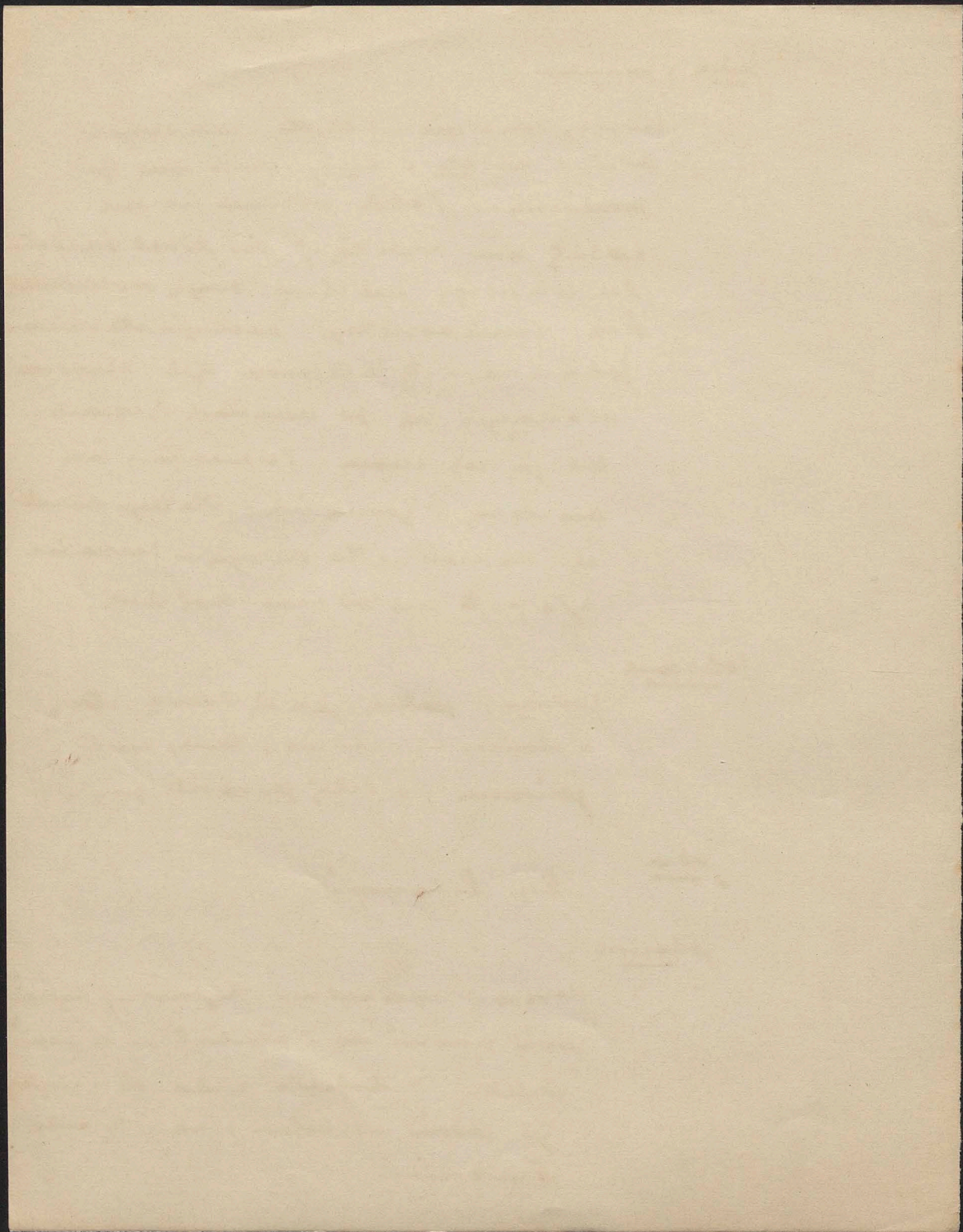
Juda, patrz, jak nie dawa stoły
 w stolicy -, widzi, tam, ponad
 jeruzalem, - dalej jeszcze - to goię - ?

Juda

Mojżesie!

Johanne

Wczoraj spiewałam hymn -, hymn
 miły umorzył nie i płakał - a skończył
 wielką dobowitę echo od rygnięcia
 zjed cedron - (z bólem) ah - to echo
 śmierci...



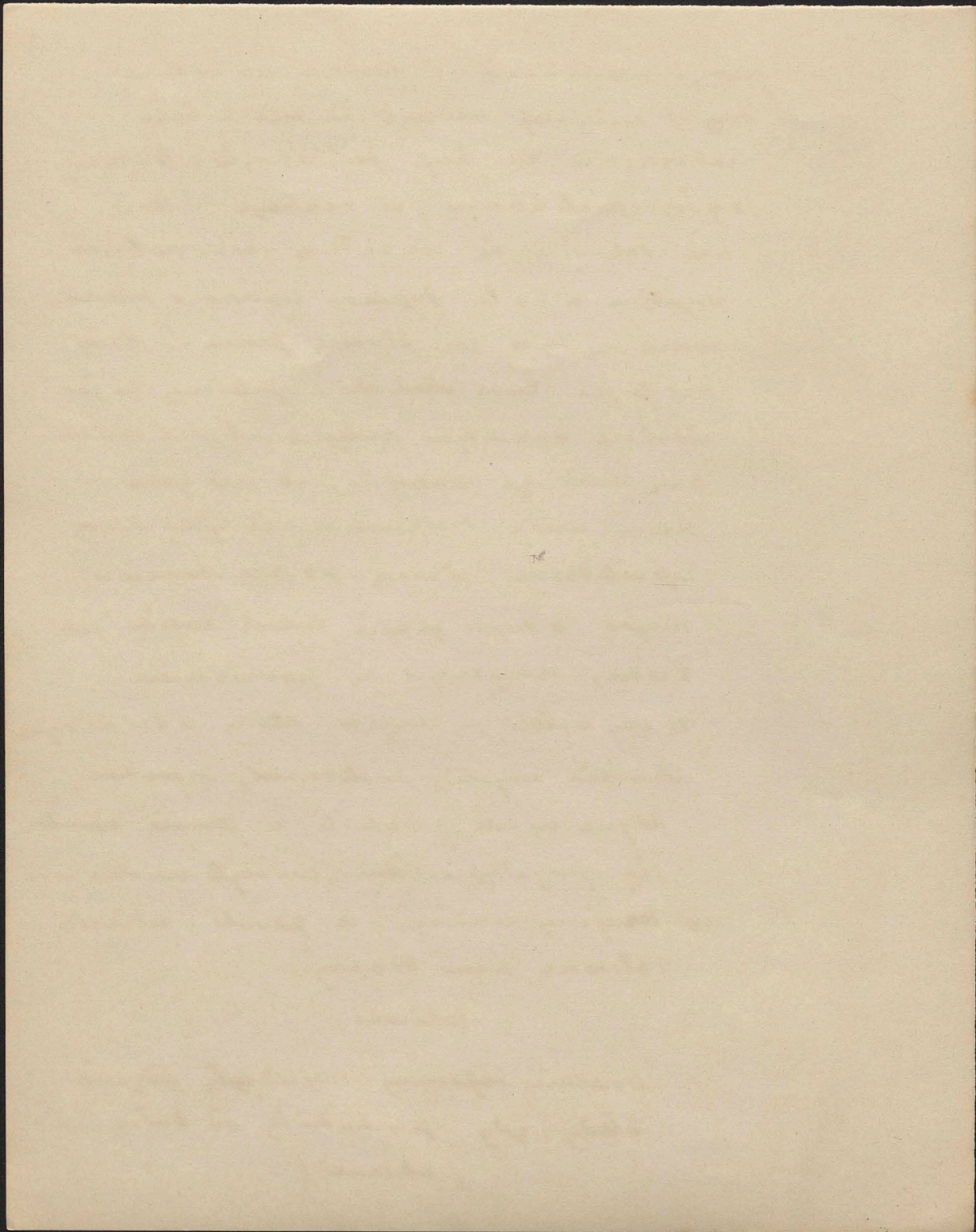


Jerusa, - a idziecie i idziecie na wstanie
 omy i miedzy nami, i miedzy nami
 iadacie to kuf porzeczow, Daziecy
 zgony, przekonan, i reakcja i ten
 nie zdolosci na kazda, sacconutoni
 myśli - a co to dopiero scowic o pnieu,
 cenie i tej na stronie Jerusa -! Miedzy
 nas to jest ten obetowi... Jesteśmy tu jak
 idziecie wstawy zastępie ił, - i cięta
 nam cięty i spokojny, - i nie tylko
 nam cięty Betania -, nie tylko kłasy
 i spoistone i dany po jego stronie -;
 mając w swym gronie tylko ierów jak
 teraz, ierow, ierow i powracanie
 i obet wali -, ierow, który w ierowym
 chowie myśli, przekonan, ierow
 ierow ierow ierow i Jerusa ierow,
 ierow ierow ierow ierow ierow -
 ierow ierow, ierow ierow ierow
 ierow ierow...

(oklaski)

Wielkie reformy ierow ierow
 ierow, ierow ierow od ierow...

(oklaski)



Dla czego nie poszukacie słowa ucieczki
Jeremie? Dla tego, że oni stawali na drodze
pracy.

(Skupienie)

Chce być dla was Dobrym Działem: Cierpieniem,
w którą srebrną uderzono świątynię... A ile
to lat gnębaliście w niej —, ileż to setek
popadło w obłąkanie na te religijne
niezrozumienie i adnego wyjęcia w driny
szedł waszych ucieczki...? Przeważało,
głównie i obłąkane! Czekajcież
jener którego słowa przejrzeli!

głównie

Czekajcie!

Przeważało

Przeważało i głownie, i ucieczki! Niech się
Jeremie!

Odrzek

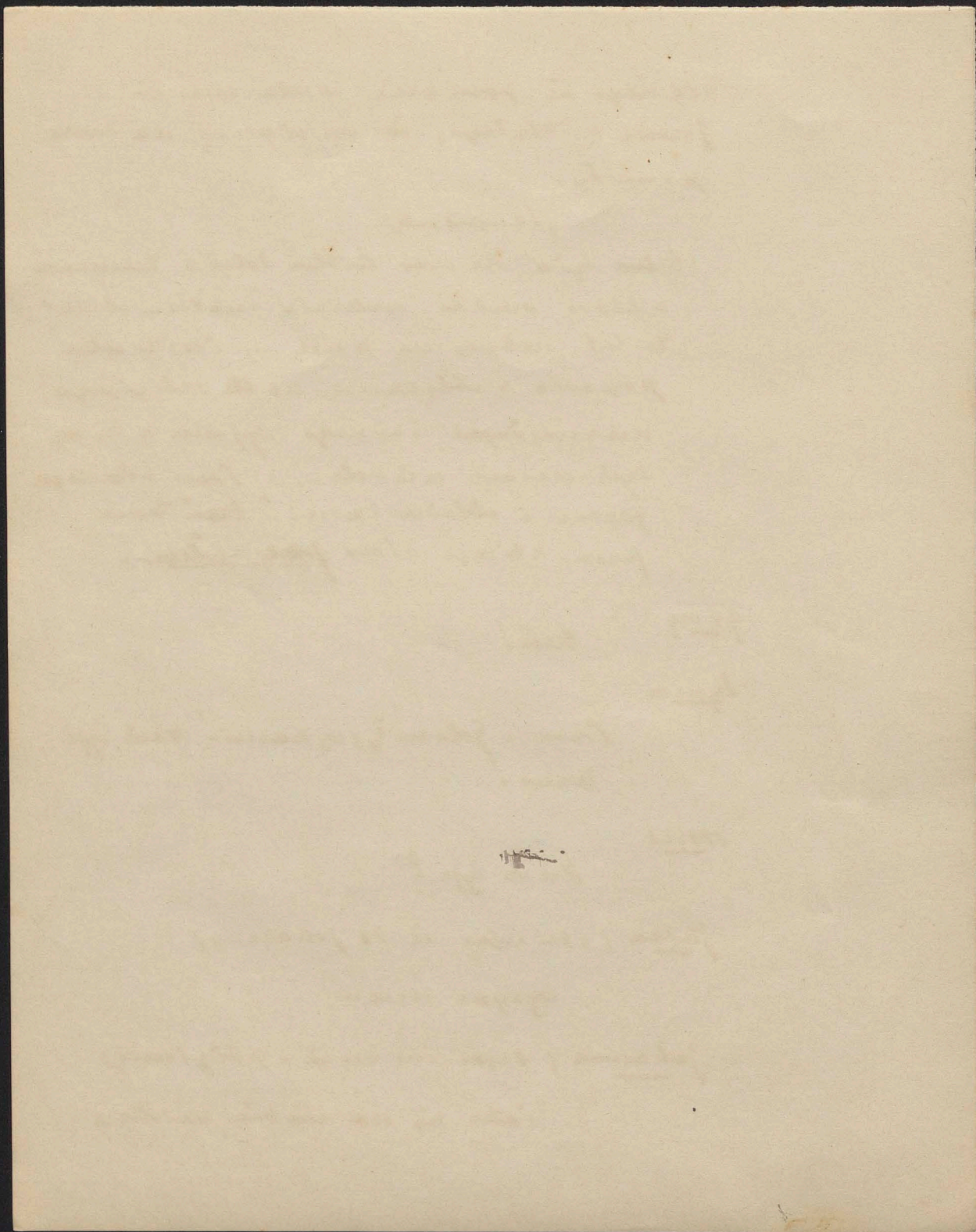
Niech się!

Jeden (z blizną, nie do Johanna)

wyrywa ucieczki...

Johanna (z blizną, nie do Johanna)

Patrzcie na siebie ucieczki...



Sylccou

Oto teraz, mój przyjaciel, gości dziś
w moim domu. Znamieś teraz, znanie
jego siostry Marysi i kuzyna -- (mieszkańca)
pytajcie ich --, zresztą, ja tu sam
już dawno jestem, blisko tej samej
teraz nowej wioski... Zanim, kiedy --
miałem dziś kawałek chleba, że wreszcie
bunty zostały nam więcej z pochodzenia
i przesłanki i więcej... Oto
prorok, który wywodzi z odległości
i prowadzi zastępy do nowego
życia....!

Ostrak

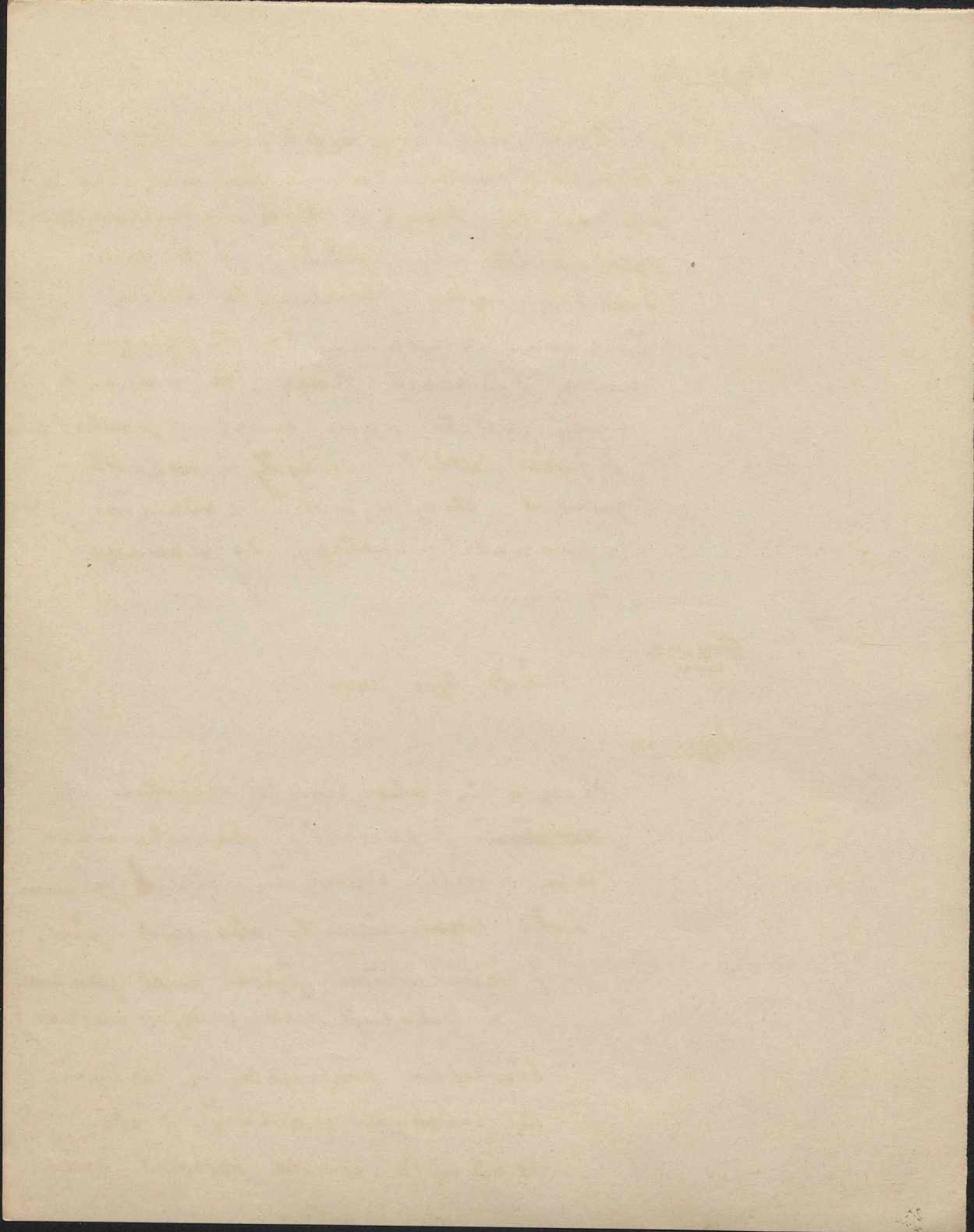
Niech żyje Jerus!

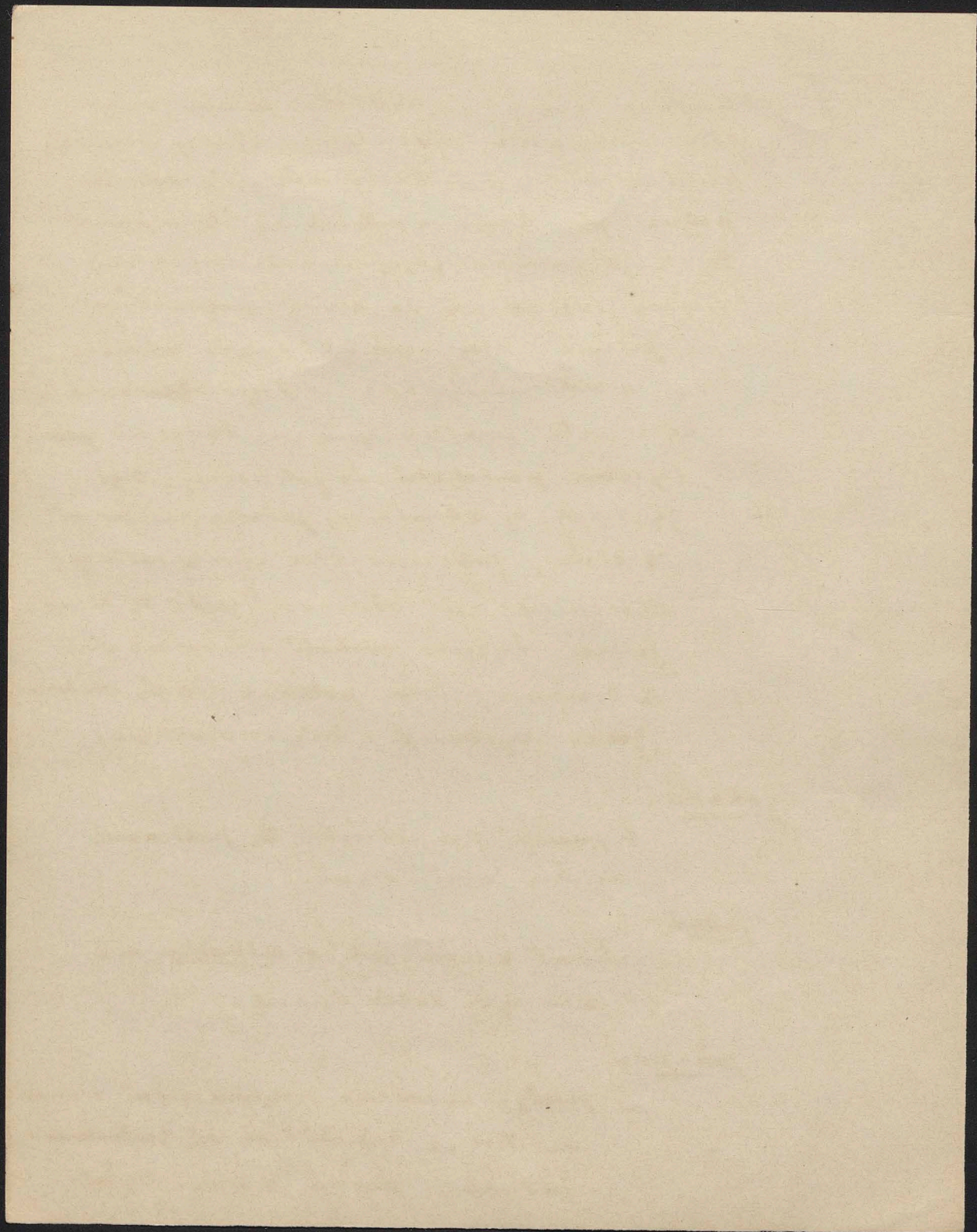
Sylccou

Teraz już obecność cięstwa
~~ciężka~~ i doświadczenie obecności malarzy
w tej chwili wprowadzi oddech Jerusoni
choćby cięstwem tu obecny gości.

(z wyjątkiem głębokiej przed Jerusoni
i wskazuje mu miejsce pierwsze)

Siedzący przyjaciele --, cięstwem
z radością mówią, która
odwiedziła nam serce i dune.





obecnie idę uczyć; patrz na Syccona,
 przede wszystkim ciownika, który spełnia
 bezczynność na kredyt zlecenia pryncypa,
 tegoż zarana...

Juden
 Ktoś jednak ewangelizowany jest —
Johanna

Pst! Lecz nie podnosi, —

Judas (występując naprzód)

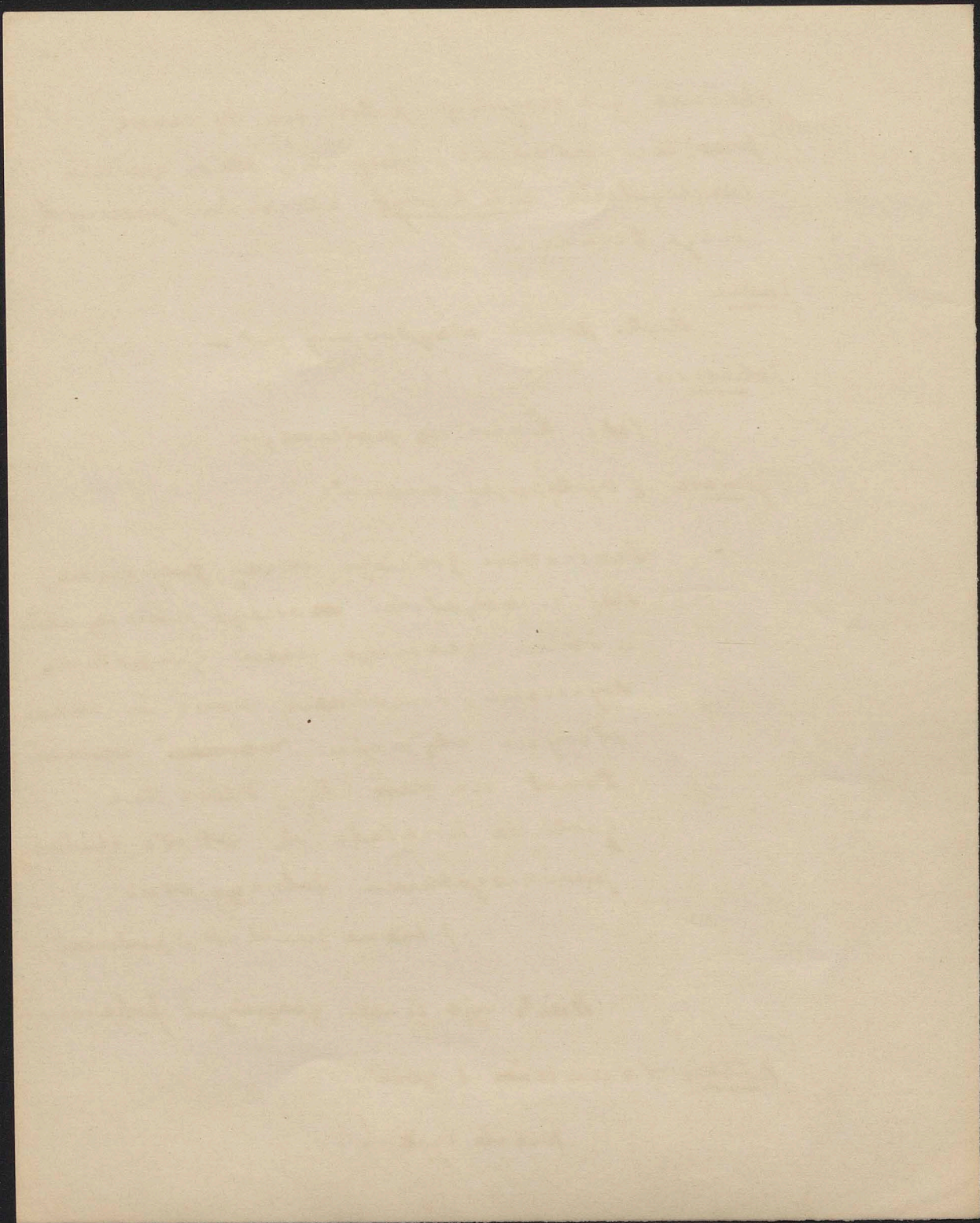
Pracownicy goszczą: — teraz przyjdzie
 niej więcej iżoni naszego nauczyciela
 w domu naszego naszego gospodarza
 Syccona, nieodniedzy również będzie
 iżoni obywateli ~~szczęśliwych~~ "wielkich"
 toast na cześć tej, która tak
 gorliwie krążyła nie, około reszawy,
 przedewszystkiem dobrego wina.

(bieżna pełkar i podnosi)

Każdego naszego gospodarza Johanna!

Kilku (zwracając się do gości)

Każdego —!



Syemon / spogląda na Jęsona z wręczaniem głębiej /

Jerus / zwraca oblicze na Jęsona /

Taran / patrzy na Syemona /

Jęson

Moim wręczaniem jest, by Jęsonem,
płkaczem i wręczaniem Syemona wstąpić
pierwszy wgląd na kół oddalony nasz,
nie wiastrowi i wręcz gospodara,
zwrócić nam ulubionego pierś,
by wroczem Jerus. Wnek nie
możesz być zwrócić Taran, bo nie
możesz być Jęsoni kłosa... chorze —

Taran (rozważa)

Jaki: chorze ?!

Janus (wręcz Jerus)

Taran —, który pierwszy był nie
widział sił... ?

Piotr (wręcz Jerus)

Taran, który pierwszy nie zwrócił
widział... — głębi (akcentuacji) zwrócić,
nie grobowy zwrócił... ?!

Jęson / przystępuje /

Wiek... tak. —



(Wśród uczniów i gości wu mić nie potańczone
z niepostrzeżeniem nęży i sztuacy. Jedni
spoglądają na Jerusa -, drugi Judana -,
niekto wstaje na ławce, który nie może pora-
dów Symeonowi. ~~...~~)

Symeon

Złoty smutek jest piękną ciętą, by
ja powtórnie wśród ogólnych radości...

Juda

Men iśrocoń Symeonie... (pożyczenie)
Iżniś iś Johanne Symeon.

Johanne

Tak jest, Judane... - Dłżiś tneba pięć
wielu - a to wszystko byś jedyne
pięć o płaćcyś rociś Symeon
ogrodzić ka...

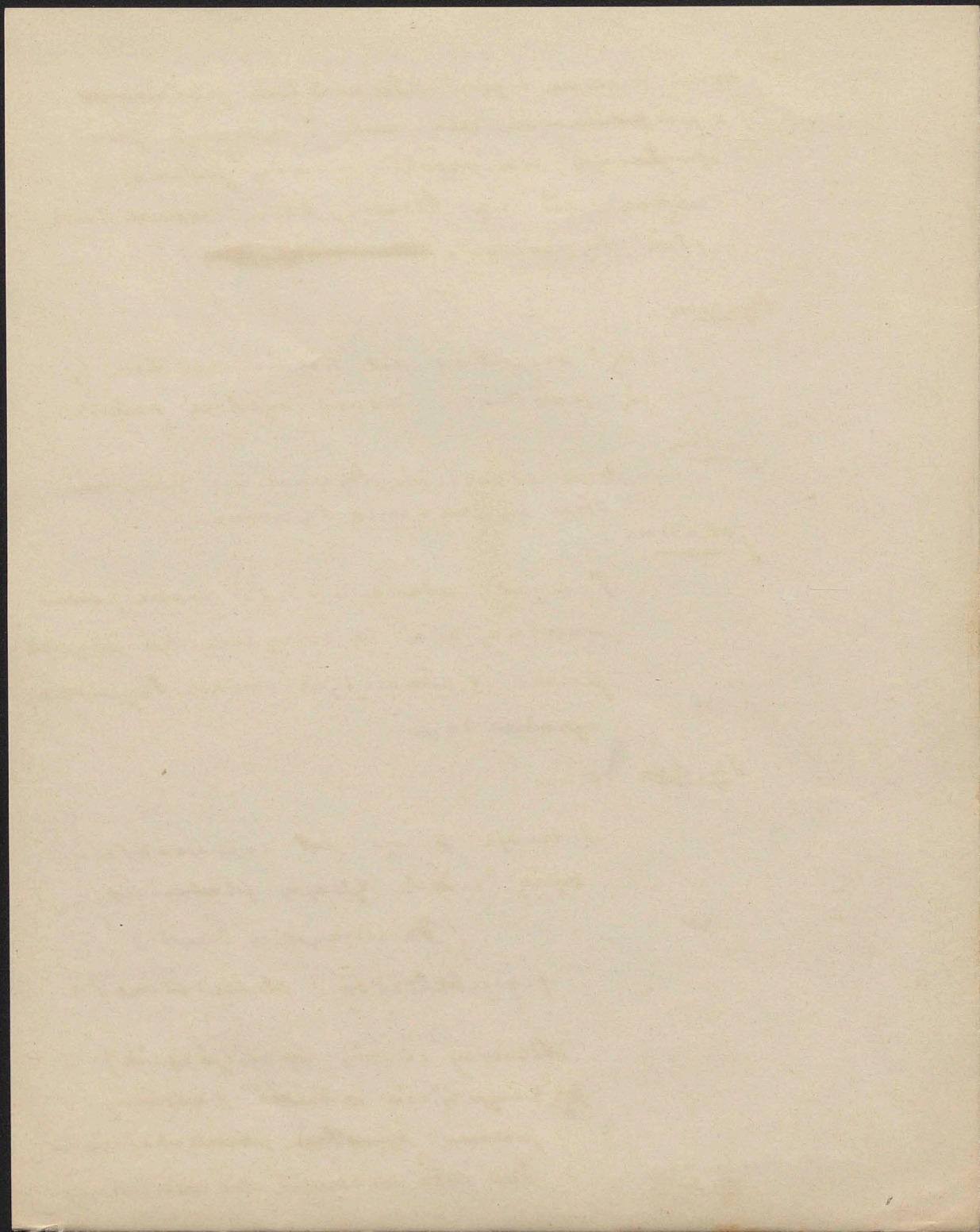
Symeon (wyraz)

I moja pięć jest cię wesota -
lepiej cięś graja fletuśis.

(Do stojących u drzwi)

(cymbalistów i flecistów)

Murzy moi, wy zagracie -
jż zagracie w dół redony,
pięć smutek powiechojcie -
dłżiś was wioney -, dżiś was wioney...



Chór

Nieśmiem tu pojechać,
 Drieś das wrocy, drieś trien wrocy...

(muryz pnyry wój)

Jaci / wroci perusa powroci

Nowe perieni tnelu wacu spiewai -; w dainie
 w ororaj obuey li-ten jeduey -; w tej chile
 wamuey iei iei strofy...

(spiewai)

O obudronym wie
 zecacie wosmukie wrofi wiali -
 pner lata, wueciue, drie
 spot cicho w cieciu poleu,
 spot cicho do oitacuey chile...

(muryz pnyry wój)

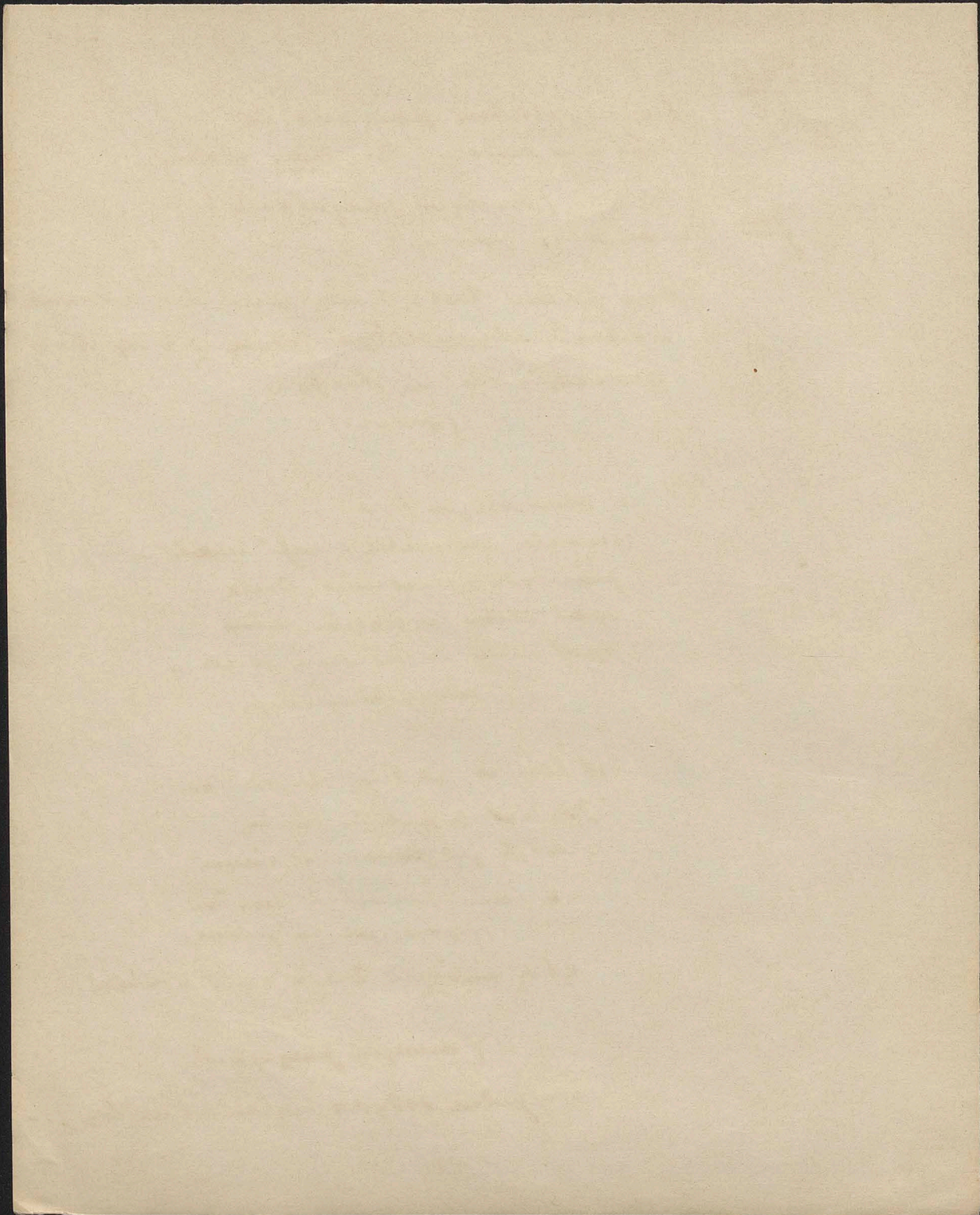
A woi ce, jak drie, zechodri to...

Tar erat iei poli ta woiu,
 jaledyfy jey jenne na ieiuei,
 na ieiuei por oitai iei to...,
 (spiewajaj, na judana)

Choi woytuei dnewa z iei dwanis...

(muryz pnyry wój)

(judan owdycho iei iei - i iei lery.)



O obudziwym liście
 wianie piósełki, mowi cieli,
 jener lata, młociąg, ducier
 spot ci cho w cieniu polu, -
 Boj Karę powieci wci w t'chwilu...

(muryj pnyry wazj)

Moż waci ogłowym stowim...
 mow z ciartych wstaj, liś -
 Daj irony o seriętym zowim,
 co ciebie waknesit liś...
 Oci nadnet --

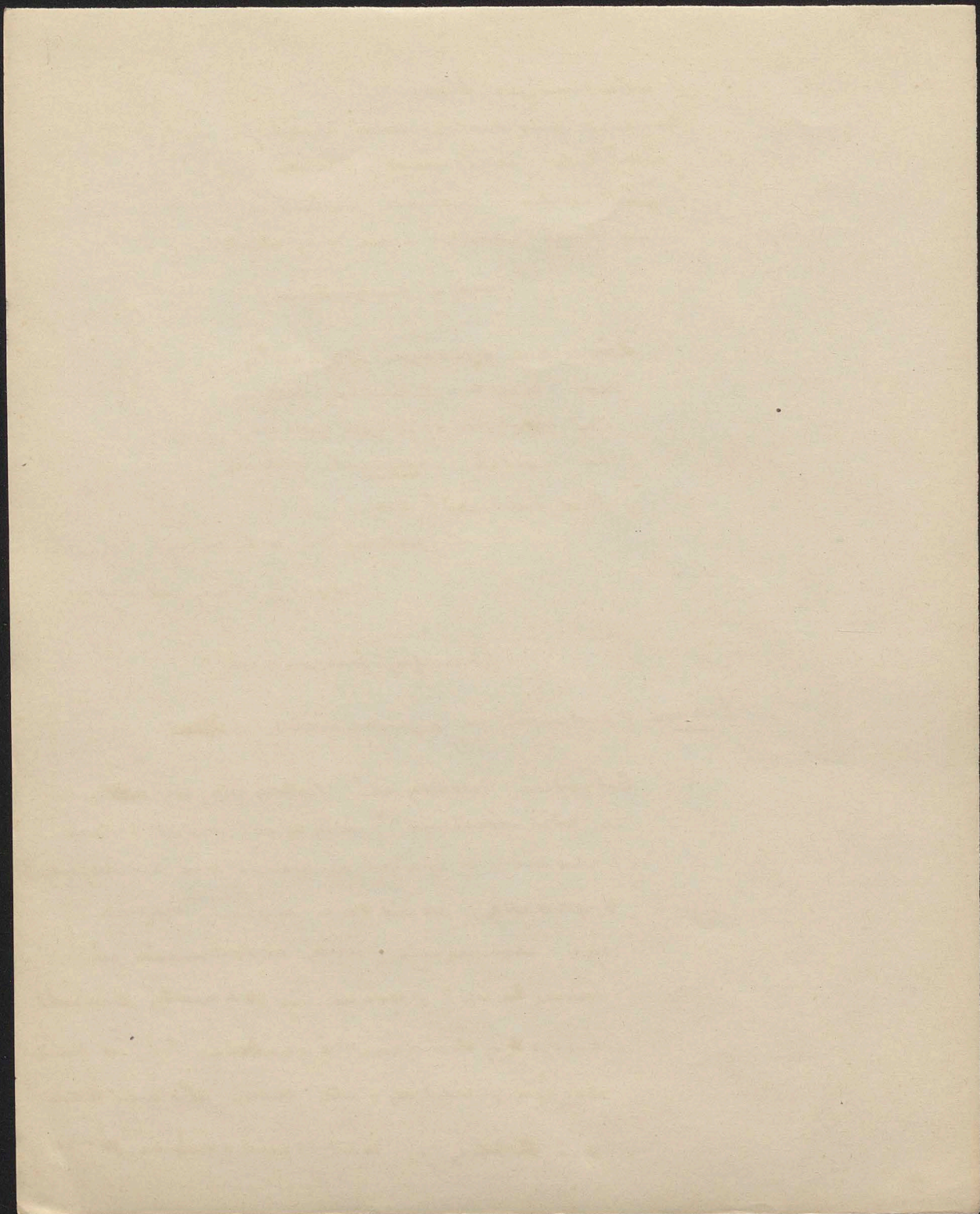
(potnag iż w łarane)

w szek bny iśle...

(muryj pnyry wazj)

Łarane (podnosi iż z puchawcem w stowim)

Orogdnie towarzysze! Patrycie iż ~~u~~uwanie
 ze zwińczeniem jandylgym wstaj i wiero
 z grobu i zjawit iż wroni was wotujajęz.
 zaprawie, poriadnie waci, męzne
 ma rozumienie owo odrodzenie iż
 weom iżne i porowanie pracy a w iel:
 z ciartych d i acii z grobu... Li, co uie
 zacięz, wiedrag, iśle woz strawiteca
 nad Boleliż -, nad irukawieca pracy



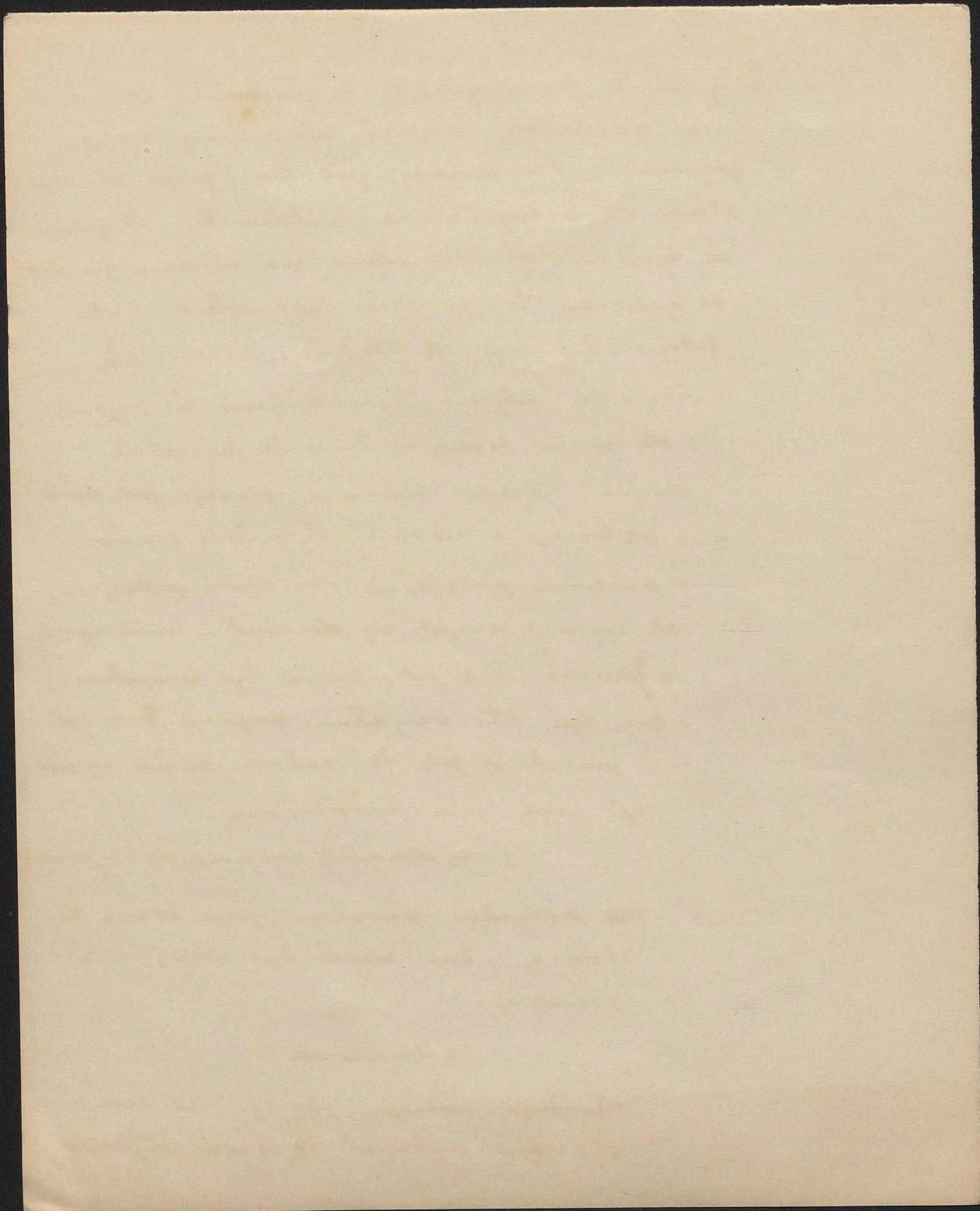
w tyrańskich dziełach, t. zw. proroków, których
 ręką ualeciały narodzić się cięci i deca,
 gogacii. Prorakiem jest ten, przez którego
 słowo zmartwychstał i duchowo t. j. odżył się
 nie życie... Dni światła na ciemnym gruncie
 odżył się to, co w ciemnościach i ciemnościach
 lata... Dni więc nie światła, lecz ciemności,
 widy weli ciemności i ciemności na przybie
 z obojczy kłosa; Dni więc nie, lecz
 widyeli karancie ciemności i ciemności jak świat
 i patnacy w ciemności... Słyszeli więc
 w pochodzie pośród ciemności: patnacy,
 oto karancie, wargi wystrzeliły... uśmiechy
 i jęsk. Tak jest, karancie był wargami...;
 lecz ten kto wargami przydaje ciemności
 i powołuje je do radości życia musi
 być więcej niż ciemności...

(wzrost ciemności i ciemności na jęsk)

kto wargami powołuje przez słowa do
 światła, ten musi być więcej niż
 prorok...

(z ciemności)

kto tego rodzaju "chorąg" co karancie
 słowem powołuje do życia przydaje



im nadto jędnre „icuc” życie, temu musi
 mić' moc Tego, którego dr. siej'sza reakcyę
 faryzeusowska posławiła jako uarnier
 na ołtarze kłóć, uż o mesyana i Tadeusza
 swoje kłóćcie obracają... Idzie i powie, że
 nie icu, że mesyan przyjeżdż a zabarycie
 uż sydnare wdrucie... Mierzenie, bo
 to uż dokony...; zvenia faryzeusowie uż
 jest maucama i pięknie niezłone
 kobiece tydki-; chce użyci wcos,
 Tneba byi do tego powołany... Tneba
 byi powołany przez samego Boga!
 (zdumienie)

Juon

By teraz na tokie Bóg powoł? O ile
 niemy, to jesus byi „syn boży...”

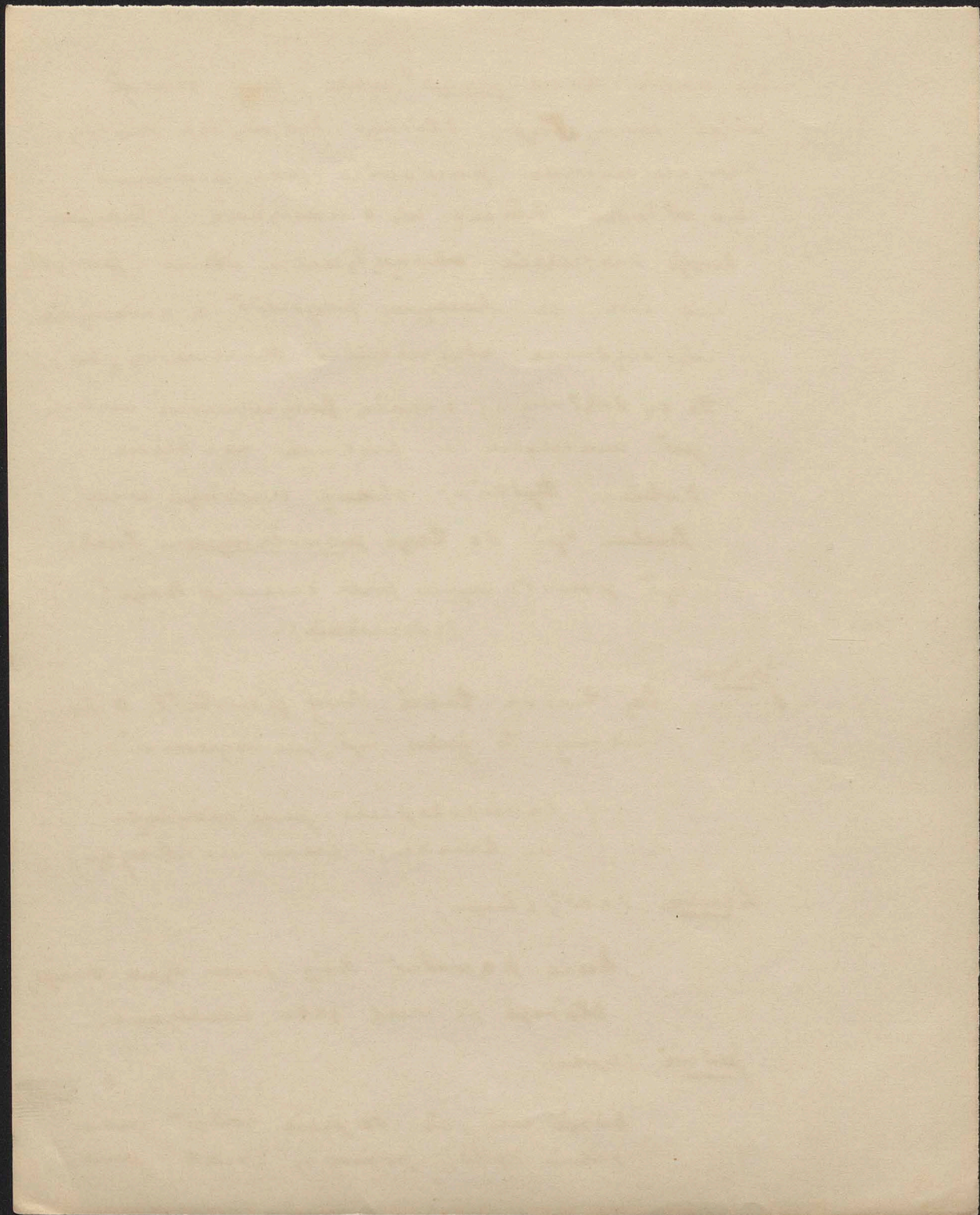
(zaniepokojenie. jesus spogląda
 na Lazana, - Lazan na niego...)

Lazan (zaciśnięty)

Chcie powołai Bóg przez syna swego,
 którego ja uż jako mesyana.

Juon (mimo)

Dwaj uż, że to „syn boży” nosi
 sobie karę, prawo-, wżak jesus



tak samo nasza: jęśiny wogóły zgnaceni
boicami.

Jerus (zaczyna)

Pracuję powiadając judaizm.

Judas

Ory Golowita, Hillel, Antygoras z Ioso,
wreszcie Gamaliel i Jerus Syrachcia,
czyż tego innego nauce? A nie,
mo to padli...

Taras

Nie byli prawdziwymi zgnaceni
boicami -!

Judas (ponownie)

Tak..., bo bezreligijność ich miała granicę!

Taras

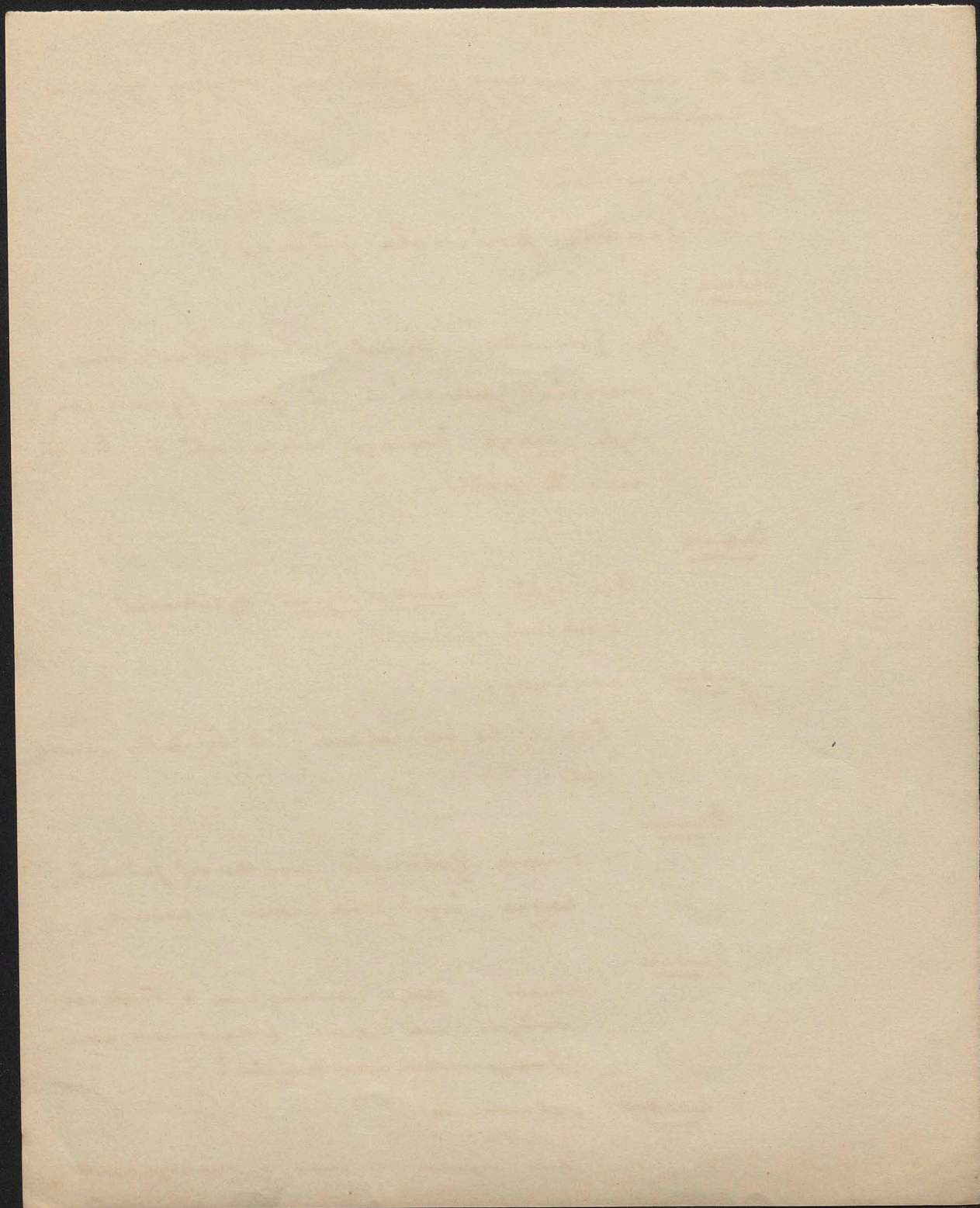
Zwiesz Golowitę najcięższymi judaizmami,
leżąc jego uczuciem dawniej -!

Judas

wonem, jego naukę ma o boleśne
boizym na ziemie porośnięcie nie
Drogo wskazać w życie!

Laran (zaczyna)

leżąc zgnaceni i masyżami



jest ten pier kłopot stowa nie z martwych,
widać, by żył nieśmiertelnie!

Kilku

nieśmiertelnie?

Taran

kto zaś przydaje sobie kowi nieśmiertel-
ności, ten zaiste musi być więcej,
niż... Mesyan - (wzrusza)

Jesien

taranu...

Jesien

taranu... wiara twoja cie zbawiła,

Taran (gwolić wiec duszę z siebie słowa)

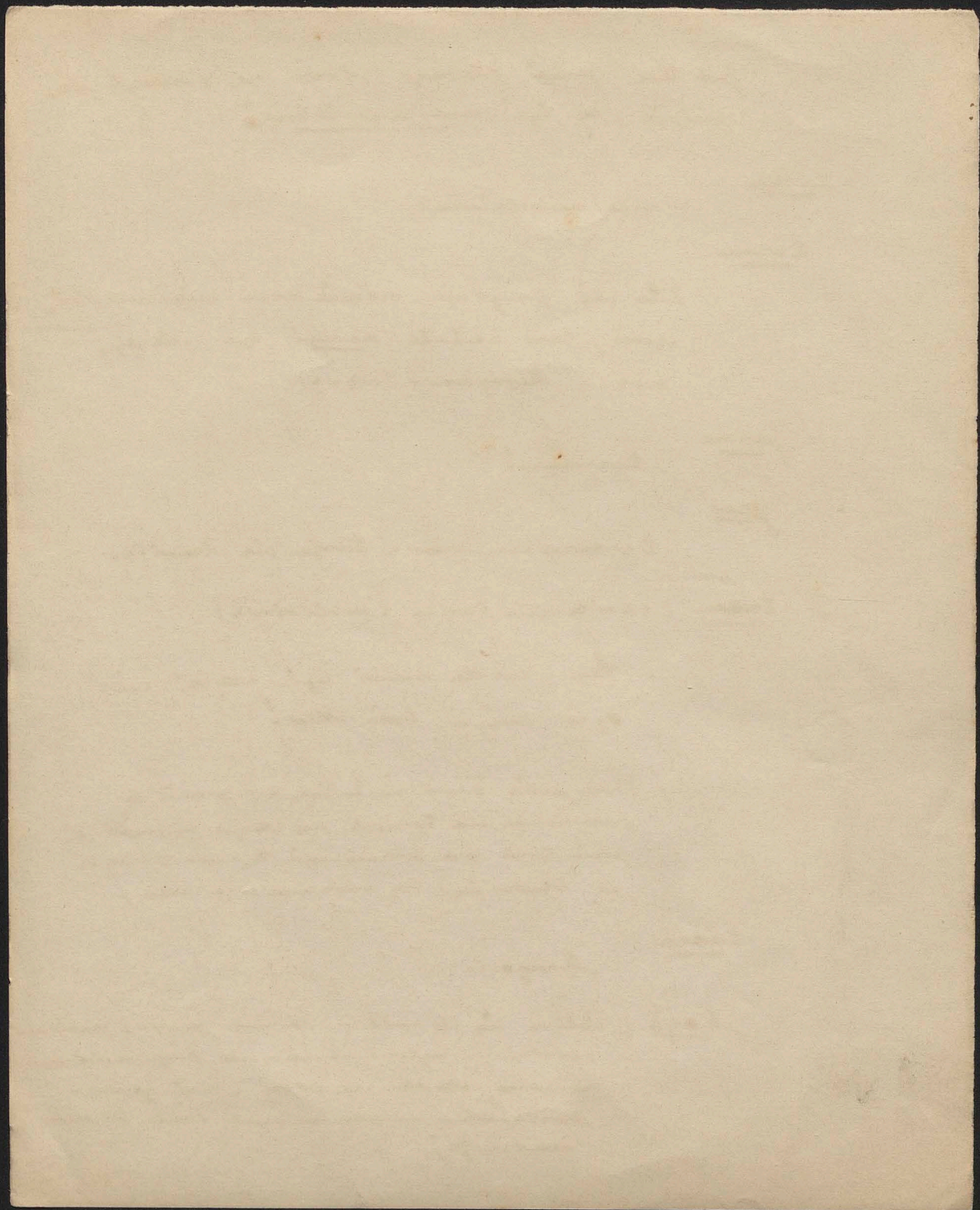
... ten zaiste musi być więcej, niż
syc wojny... Czeki Mui!

/ Poruszenie wśród uczniów; prawie, że
pocieranie na twarzach niektórych się przebiega.
Jesien twierdzi, że przenieśli, to może pokrywa
nie bładnie. Być może ma rację /

Taran

Maryo...

Maryo (zbliza się w kierunku do stóp Jesei, następnie
powstaje i wychodzi z sali na przycioskę
i wola odepść na wstopy i rzuci Jesei.
~~Wtedy Jesei~~ pociesza się wzruszeniem swym i wtem
omusza je)



Judas / porobił do Jerusa gęby ubranym wągł
piorunem, strzemi, z cięży energii i rydarska,
podres gę tarcą wygłya puchar winem /

A wiez dokonato wie... Oddales w tej
chwili Jerusowi creni najwyższa, jorka
otowiek oddaj otowikow na
ziemi ...

Jerus / powstajac głosu cichym, blagolym i latowym /

Judasu... urocin ucy-, czy cze wie,
sypz w wie i nie vlebuw-?

Judan / rozumiechem ironie i bole /

Mistru uciz... czy chasz zci scygi'
otowicka ?

Jerus

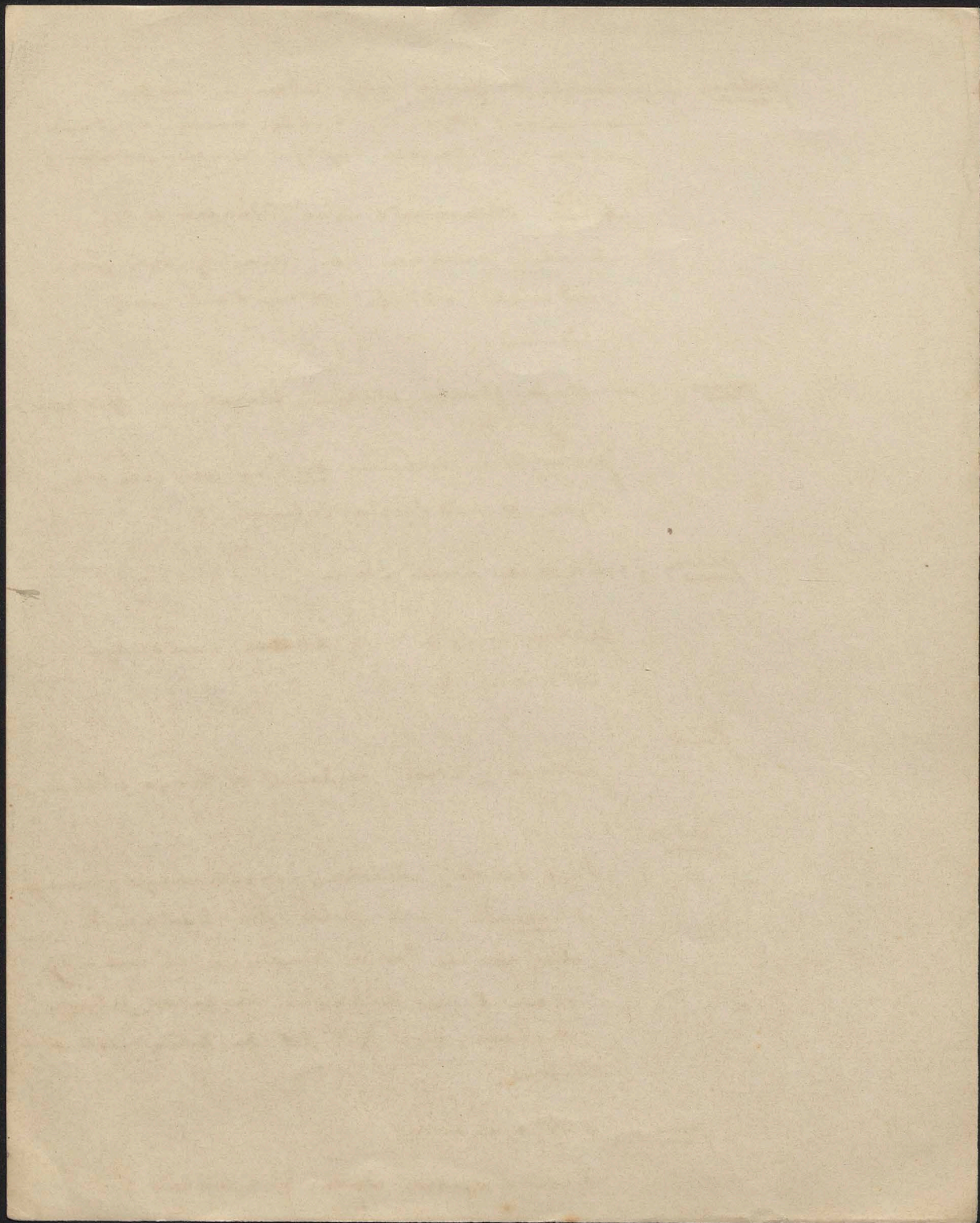
Judanu, zlosi cytom z twego oblica...

Judan

Kyji ucwie, ucistnu, wzrak crego innego
obecnie wie jstos jwi wstanie
daj nei... Teraz zorenuciz, co remygly
stawa twego korania na gona : „schoway
suchem, gpy tyb jst krostwo nie bies,
skie”.

Jerus / w wlece ce woba /

J coi uczylicz dlozy, ma urocin ?



Juolan

Podarun iz reiserugi tvoje kolektiva „nie bielskie“
Na „nieu tui go“:

Jerus / 2 usmiechem go rzy /

Let wie po zrewolucyjnej historii Tarana.

jedem (sporivá jen se roz^{li}šením v prasa, který vytrhne její
jezo vrnok - i uost²ypisi pncvosi obli va na
obereyub, který uci²ty z uap²praviem,

is tokien rare :- po twoine 2 in our English written.

(mit einer glatte)

(to Johanny:)

Johna, - ty poprosz moje serdecznie
do prawy ..., boiary iz ciasta
zenna raposc!

(~~trójnogi~~ trójnogi otkrása stýlet i nena)
potenciálny chodri sybko)

Johanna / za piewaniem - odchodzi i mowi: "nasze"
mianem spiewajac, ze wrogowie przesun"
ke jenua i)

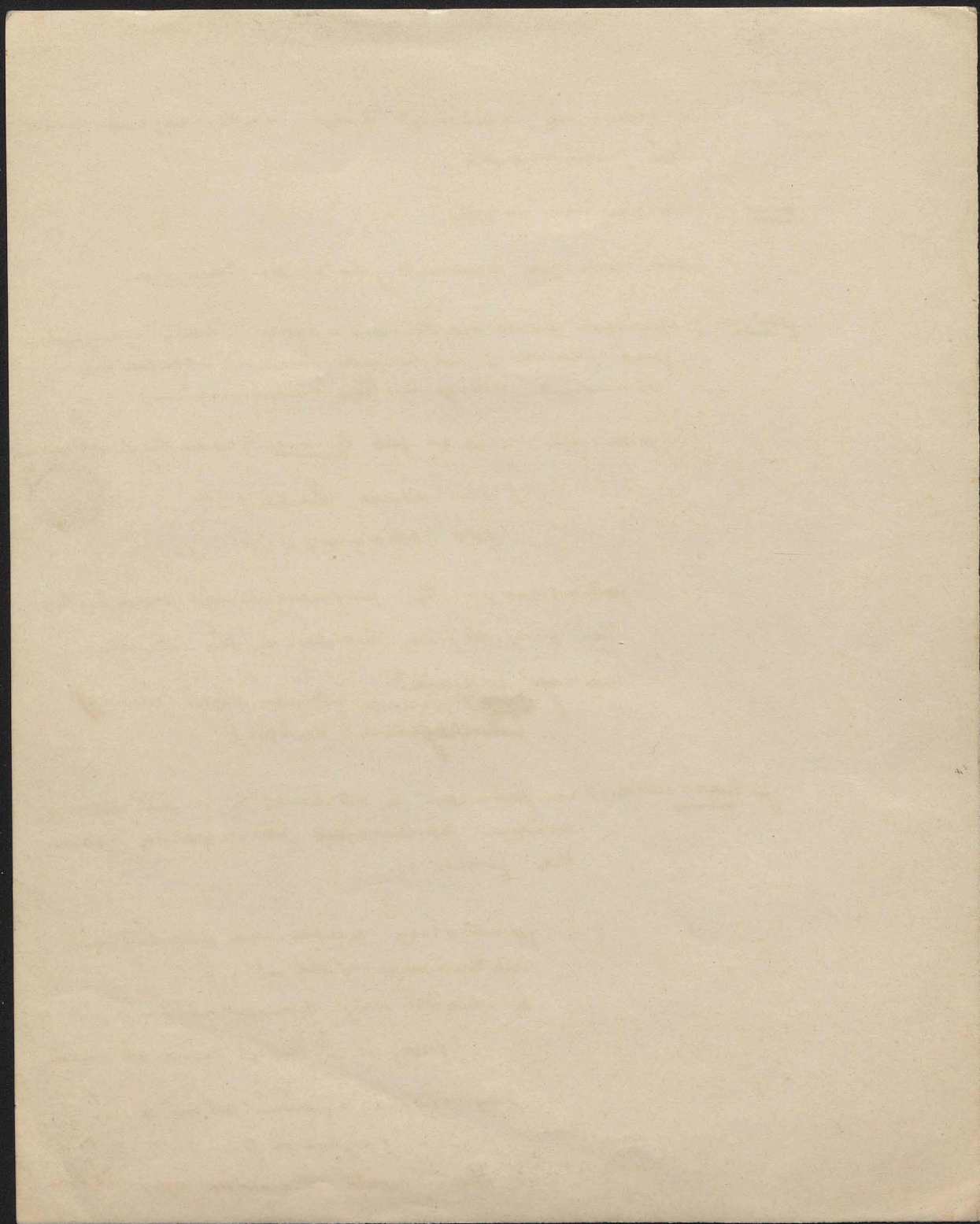
11 Gwali's my wala na pesera'kael,
mie ta'i wala sie -;
a xho'os'my wane'kali, -"

(Прегледа и давај самта од нејне)

pryskniecie zgasie stouca...

/ vyběs /

Ha! wota Symona agrownika!



Lazar

Szymon...!

Szymon (podnosi szpet z ~~przed~~ ułg perusa
i z zaciśniętą pięścią wybiera za
Johanna; dopada ją na bruk kamien
i pnie ją wśród grobowego umierania
obecnym, który przy końcu sceny
powstał od ściany. Johanna wydrze
długo jej - i pada)

Johanna (konając woła z radością:)
leż, Jude, żyje już...! Niech
żyje Jude!

Szymon (wchodzi ze szpetem w dłoni)

Stoić zasłona...; Barabasa, zaszere
pochodnie...

— : —

Nowe chiny, luty, 1912.

